



Diahuebs Maart 6 2014 - Edicion-8 Vol.19344  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber  
**COMERCIO Y SINDICATO  
PREOCUPA CU E SITUACION  
NA ARUBA Y CU E  
INTRODUCCION DI E MEDIDA  
DI AZV!**



**LEY PA CASTIGO MAS  
SEVERO DEN CASO  
DI ABUSO SEXUAL DI  
MUCHANAN TA DESDE JULI  
2011 PEGA NA GOBIERNO**

Jan de Ruyter

**DE TOPPERS EN FLOPPERS VAN  
DE MAAND FEBRUARI 2014**

Pag. 13

**Aruba in World's most  
scenic airport approaches**

7. Queen Beatrix International Airport, Aruba



Pag. 8

**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
Aroz con Pollo,  
Galiña, Salada &  
Banana  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**TUR DIA  
CUMINDANAN  
SABROSO  
NA TOPACIO  
RESTAURANT  
SITUA NA CENTRO  
COMERCIAL  
NOORD  
TEL: 5870430**

**Tironan ta sigui cay  
aki na Aruba**



*Keto bay ladroncia di auto ta sigui!*  
**Toyota Tercel completamente  
kima, laga atras na Santo Largo**



**Mitsubishi Lancer  
plumá, laga atras**





# Polis a haci inval den madrugada riba 3 cas pa un caso grandi y peligroso

Den interes di e investigacion polis no kier duna informacion




Diarazon for di oranan tempran di madrugada nos reporteronan tabata riba caminda pa asina bay hunto cu e oficialnan hudicial pa atende algun entrada hudicial na algun adres. Esaki relaciona cu un investigacion den exterior unda cu peticion a ser haci via canalnan oficial pa asina haci buskeda na 3 cas en busca di evidencianan cu lo por tin relaciona cu un investigacion. Nos reportero tabata presente na yegada di autoridad na e 3 sitionan cu nan a drenta. E prome cas tabata na Calabas, despues na un cas na Piedra Plat y despues den un otro cas den cercania di e di dos cas na Piedra Plat. Mucho detaye di esaki e autoridadnan no kier duna.





## Indira Skincare

Laser fret	Lypo-massage
Derma Brasie	Pedicure/Manicure
Peeling 2B	Waxing
Ultra Sonido	Lymfedrainage
Bodymassage	Lymfedetox
Body Peeling	Pre & Post operatorio
RF Lifting	Lipo Cavitation
Facials/Acnebehandeling	
Pedicure pa Diabetico/Reuma	
Gift certificate	



Savaneta 91 

584 6263 of 593 4821 

Indiraskincare@hotmail.com 

facebook.com/IndiraSkincareAruba 



## Mitsubishi Lancer plumá, laga atras



Diamars mainta un biaha mas Polis y Team di Ladroncia di auto a bay den mondi na Bushiri. E lugar aki ta situa un poco pariba di e casnan di pueblo. Na e sitio Polis a

haya un Mitsubishi Shinishi tur pluma. Takelwagen a transport'e pa mas investigacion. Mester bisa y puntra "hasta cuando" e cosnan aki lo sigui tuma lugar.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## MEP A PIDI PA TRATA E PROBLEMA DI MEDICONAN CU STUDIA DEN REGIO DURANTE REUNIONNAN TRIPARTITE DEN REINO

Durante e reunionnan entre parlamentonan di Aruba, Curaçao y Sint Maarten cu lo tuma lugar proximamente, Fraccion di MEP a insisti pa trata e tema di e reconocimiento di diplomanan di mediconan cu studia den e region aki. Ta trata aki di Colombia, Costa Rica, etc. "Ta parce cu ta na Aruba so nos tin e problema aki. Mientras nos tin un scarcedad di medico na Aruba, mientras cu nos cuida di salud ta wordo negligia pa nos gobierno, nos tin mediconan, yiunan di tera tacanarond sin por eherce nan profesion. Fraccion di MEP ta di opinion cu mester bin un solucion pa e problema aki hopi liher. Indudablemente Curaçao y Sint Maarten mester tin e mesun problema y nos kier trata e punto aki riba agenda di e siguiente



reunion tripartite, pa haya sa con nan a soluciona e problema aki. Nos no mester inventa e wiel di nobo y pesey ta bon pa tende kico ta locual nan a haci y cu talvez nos tambe por haci. Nos ta determina pa pone e ser humano central y cuida di salud di un ser humano ta crucial den esaki. Pesey nos ta keda

insisti tanto asina y nos lo no descansa te cu nos soluciona e problema aki. E tema aki ta riba agenda pa e siguiente reunionnan tripartite y desde awor caba trabaonan ta andando pa por yega na un solucion rapido", asina lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

## Anuncio Importante

En conexion cu un reunion pa nos empleadonan N.V. Elmar ta anuncia un cambio den orario pa su servicio pa publico.

**Fecha:** Diahuebs, 6 di Maart, 2014

**Orario:** 7:45 am – 3:00 pm

Nos servicio di caha lo sera 2:00 pm

**Luga:** Tur sucursal di N.V. Elmar

Nos ta conta cu e comprension di semper y nos disculpa pa cualquier inconveniencia cu esaki por causa.

Pa pagonan por keda acudi na e hulpbestuurskantoren, WEB y banconan.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [info@elmar.aw](mailto:info@elmar.aw)

[www.elmar.aw](http://www.elmar.aw)





## Tironan ta sigui cay aki na Aruba



Diarazon mainta varios unidad di Polis a bay cu urgencia pa Esmeralda na Noord. Aki a scucha 3 tiro. Aparentemente ta un auto color corra cu dos individuo den dje. Esakinan a los supuestamente tres tiro y a mov'e. Polis a

papia cu dos habitante caminda e tironan a wordo scucha. Polisnan a controla e Nissan Sentra aki, pero no ta haya nada particular den dje. No a haya huls, pues indicando cu posiblemente lo por ta trata di un revolver.

Keto bay ladroncia di auto ta sigui!

## Toyota Tercel completamente kima , laga atras na Santo Largo



Diarazon mainta algun persona cu ta haci limpi den area di Santo Largo a yama Polis. Asina a avisa cu nan a haya un Toyota Tercel completamente kima riba e beach. Un miembro di Team di Ladroncia di auto a presenta na e sitio pero mucho cos di haci no tabata tin mas. Mirando cu nan a laga e plachi number parti dilanti, e doño sa cu ta su auto y e mes mester piki e auto y move di e sitio. No ta conoci di unda e auto a wordo horta. E doño si a perde su auto. E persona aki no tin auto mas pa move of pa haci su respondi nan. Tristo mes!





## Celebracion Informativo na Playa Pabao en conexion cu celebracion Dia Internacional di Hende Muher

En conexion cu "Dia Internacional di Hende Muher" directiva di Centro di Barrio Playa Pabao ta organiza un celebracion informativo cu lo trata e tema "E Poder Di E Hende Muher". Orador invita pa e anochi aki ta sra. Judelca Briceño. Sra. Briceño lo duna un presentacion y despues tin oportunidad pa lanza pregunta. E anochi ta termina cu un ora social na unda lo tin presentacion di Quincy Hasham. Lo tin diferente premio y sorpresa. Un invitacion ta bay na tur hende muher cu kier sa mas di e Poder di e Hende Muher pa bin celebra nan dia hunto cu nan famia diabierna 7 di Maart na Centro di Barrio Playa Pabao. E actividad ta cuminsa 7'or y lo termina 9'or. Lo tin un recuerdo di e dia aki pa e promer 50 hende muher cu asisti na e actividad aki.



## Awe dia 6 di Maart 2014 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 14:30: D.A.G.E., A.A.A.A., D.R.V., F.M.R.C. y J.J.B.J. ta wordo acusa di falsificacion di kaarchi di banco y participacion na un organizacion criminal di 2013 te awe.



E cuenta di awa di  
**januari, 2014** mester ta  
paga riba **10 di maart, 2014**

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

## Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber Comercio y sindicato preocupa cu e situacion na Aruba y cu e introduccion di e medida di AZV!



Siman pasa nos a tuma nota di un declaracion duna pa minister Schwengle caminda el'a anuncia un aumento di prima di AZV. El'a menciona cu e aumento aki lo ta di 3.5% pa 4.5 y esaki ta un aumento di 15%. E aumento aki ta pa cubri gastonan di e hospital nobo cu lo wordo traha. Nos no por comprende esaki mirando cu esun cu a gana e bid pa construi hospital a bid 42 milyon florin mas halto anto awor pa cubri esaki ta bin aumenta e prima di AZV. Sin lubida e aumento di AOV na December ultimo caminda gobierno a aumenta AOV cu 30%. Un vez mas gobierno ta scoge e caminda di mas facil pa soluciona nan problemanan cual ta pone e pueblo paga mas y asina aumenta e costo di bida y haci e pueblo mas pover. ATIA a duna di conoce cu e deber social di e comerciante ta bao presion. ATIA ta bisa: aumento di prima

di AZV ta inaceptabel, comercio su deber social ta yegando plafond. Actualmente e deber social pa un comerciante ta por lo menos 25%. Di otro banda nos a scucha cu e aumento aki mester bay dialogo social pero manera nos sa cu tempo cu AOV a wordo aumenta ningun participante den dialogo social a firma e medida aki y toch esaki a pasa den parlamento. Cu esaki gobierno a falta respet na tur e paricipantenan den dialogo social. Presidente di FTA sr. Geerman tambe a declara cu e ta preocupa cu e situacion laboral na Aruba. Segun Sr. Geerman desde januari pa awor mas cu 1000 hende a keda desempleado. Esaki ta duna indicacion cu e situacion na Aruba dia pa dia ta birando peor. E desempleo ta creciendo, pobreza ta birando mas visible y criminalidad ta aumentando. E costo di

bida na Aruba ta subi tur dia y gobierno keto bay tin otro prioridad. Actualmente tin mas cu 8000 hende sin trabao. Banco central tambe a emiti un boletin y den esaki nan a trece dilanti cu placa den circulacion na luna di December 2013 a baha cu Afl. 102.7 milyon. Cu esaki ta keda confirma cu e situacion economico di Aruba ta den un crisis. No solamente nos pais ta den un crisis financiero pero esaki ta traduciendo su mes den un crisis economico. Imagina cu den luna di December 2013 cual ta e luna di mas druk y cu mas actividad economico di aña e placa den circulacion ta baha cu 102.7 milyon florin. Nos pueblo ta pasando den momentonan dificil, placa no ta yega y cu esaki nos por nota claramente cu e poder di compra a bay atras y placa no ta circula manera antes tabata e caso.



## Bululu den Ranchostraat y Visstraat

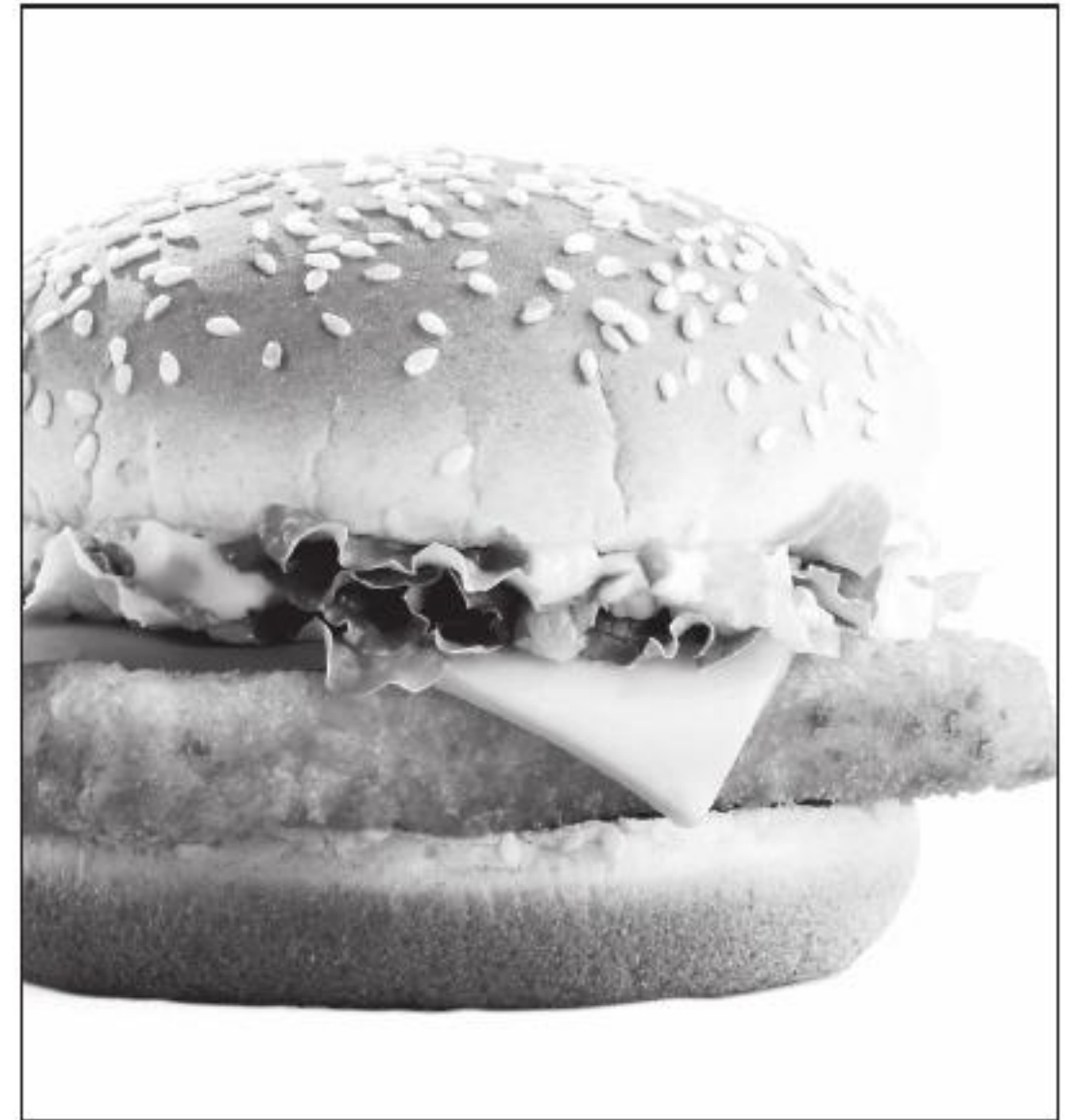


Diamars atardi Polis a bay den e area di Ranchostraat. Aki na e cas di adiconan tabata tin un supuesto pelea andando. Algun adicto tabata arma cu bate di baseball, botter y piedra.

Polis a pidi refuerzo cu a yega hopi liher. Mesora cu esnan haciendo problema a waak presencia di Polis, cos a calma mesora. Manera semper nunca e origen di nan problema ta cla.

## McDonald's Aruba ta introduci pisca como opcion pa e temporada di cuaresma

Cuminsando dia 5 di Maart, McDonald's Aruba ta trece pisca como opcion riba nan menu pa su clientela durante di cuaresma: "Premium Fish Sandwich". E pisca cu ta wordo usa den e sandwich aki ta compone di "wild caught fish" for di pisqueria renombra. "Premium Fish Sandwich" ta consisti di un 3 oz. di Pisca, sauce di tartaar, lechuga y un slice di keeshi Americano riba un pida pan di toast. Bo por sabori'e su so of den un McCombo hunto cu su batata of salada y un refresco. E salada ta unicamente 20 caloria, un alternativa hopi abao den caloria pa nos clientela. "E sandwich aki ta un alternativa cu nos consumidor nan por disfruta di dje como algo di lama pa e temporada aki" asina asina Fabian Lantinga, Supervisor di Operations di Arcos Dorados di Region Caribe na Aruba bisa. "Su sabor ta hopi dushi, y e ta na un hopi bon prijs," Lantinga a caba na bisa. Ultimo 10 añanan, McDonald's su compromiso pa sostene fuentenan a wordo exemplifica door



di su programa global di pisqueria. McDonald's tin un standard di venta global y ta wordo balora tur aña dor di "Sustainable Fisheries Partnership (SFP)". Como resultado, 100% di tur su pisca mundialmente actualmente ta bini for di "Marine Stewardship Council (MSC)- certified fisheries". E programa aki di MSC Certifica ta representa e ultimo paso di McDonald's su cooperacion cu

proveedornan pa asina mehora y sostene fuentenan cu ta practica pisqueria pa medio di nan cadena. "Premium Fish" lo ta obtenibel na tur restaurant di McDonald's na Aruba pa 40 dia. Pa mas informacion tocante produccionan di McDonald's, "Like" nos página di Facebook "McDonald's Curacao & Aruba" of sigui nos riba Twitter-@McDonald's\_CA.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

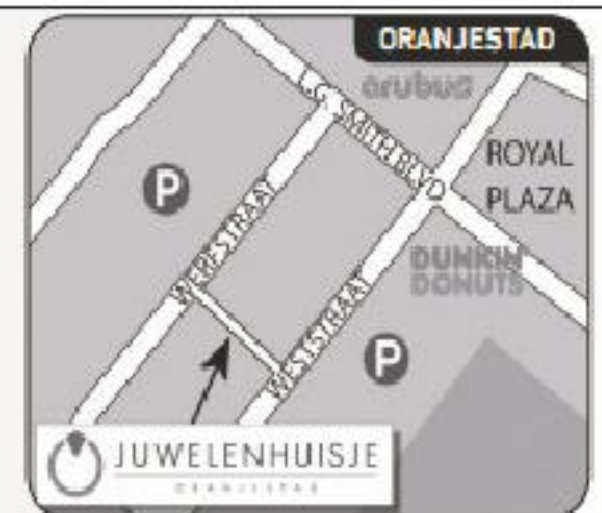


### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES**  
**LEY PA CASTIGO MAS SEVERO DEN CASO DI ABUSO SEXUAL DI MUCHANAN TA DESDE JULI 2011 PEGA NA GOBIERNO**



Abuso sexual di muchanan ta algo cu ta wordo condena na tur pais na mundo. Pero ta aki na Aruba so gobierno ta parce cu no ta import'e nada. E minister di asunto social anterior, sra. Michelle Hooijboer-Winklaar a declara cu abuso sexual di mucha ta 7% SO! Algo cu a cay den masha mal tera cerca tur cu a scuch'e. "Pa nos cifras no ta importa, cada caso di abuso sexual ta uno di mas. Ta pesey nos a urgi Parlamento desde 2010 pa tuma accion. E tempo ey nos a propone pa instala un comision special na Parlamento cu como tarea pa percura cu tin un linea cla cu e victima mester cana pa haya ayudo. Presidente di Parlamento e tempo ey Paul Croes a presidi e comision ey, sin embargo el'a disolve e comision sin cu nunca a logra su meta", lider di MEP a duna di conoce. Fraccion di MEP mas alew a entrega un proyecto di ley, pa introduci castigonan mas severo pa abusonnan sexual contra menor, pero desde e prome dia e ley aki a haya resistencia, e tempo ey di Parlamentarionan di AVP probablemente di envidia cu no ta nan a bin cu e ley. E maleza aki a

contagia na ministernan tambe, pasobra pa e ley por pasa, gobierno mester duna su punto di bista, pero gobierno no kier contesta e peticion di fraccion di MEP den esaki. Desde Juli 2011 e peticion ta den man di Minister di Husticia cu no ta haciendo nada pa esaki. Mientras tanto nos ta tuma nota di verediconan den cual abusadornan sexual ta haya castigonan masha leve mes. "E motibo dicon nos ta propone castigonan mas severo ta dos. E prome pasobra castigonan mas pisa ta duna un señal fuerte na cualquier persona cu kier comete e abuso aki, di pensa dos biaha. E di dos ta pasobra e abusador tambe mester di ayudo, y ora bo tin un persona asina deteni mas largo, bo por traha cun'e y trata na cura su enfermedad pa asina evita cu ora e sali, e bolbe comete e mesun abuso. Mi ta spera cu gobierno duna oido na e gritonan den comunidad pa haci algo y bin cu castigonan mas severo, pasobra como adulto e ta nos deber di protege nos muchanan, pero den esaki, nos ta fayando", sra. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

**Abogado Duijneveld, representando SEPPA:**  
**SEPPA gana referendum na AGS/SATA**

Den un comunicado abogado Duijneveld den nomber di SEPPA a referi na e caso cu a tuma lugar den corte ayera unda a trata e referendum pa sindicato SEPPA drenta den compania di AGS/SATA. Boso por corda con 2 aña pasa e trahador a mantene e compania na bida sin sa si nan lo haya nan salaris paga. A haya un grupo cu a tuma e compania over y e compania a sigui existi. Door cu nan sindicato di e tempo ey, esta STA a laganan cay na e momentonan mas dificil y hasta a purba di deal den nan nomber sin papia cu nan, nan a purba di lanta nan mesun sindicato. Pero e doñonan nobo na tabata kier tende nada di esey y nenga cualkier cooperacion. Ora trahador a cuminsa bira onrustig y kier a bay corte, STA a presenta su mes di nobo como nan representante usando e desesperacion di trahador pa wordo scucha y respeta. E cos straño tabata cu AGS/SATA a laga STA drenta sin referendum!!! E pakico a sali na cla ora STA, sin permiso, mihor bisa contra

voluntad di trahador, a vries e CAO, es decir vries e derechonan di trahador! STA a gaña tur hende door di bisa cu trahador a dicidi pa vries e CAO, e berdad tabata cu nan a usa un lista di presencia pa hustifica e accion anti-trahador. Mayoria di trahador hopi disgusta a laga STA di nobo. Aki e acercamento di sindicato SEPPA a cuminsa. AGS/SATA no kier a tende nada di SEPPA y hasta den Corte a gaña huez cu tur cos ta 'koek en ei' cu e trahadornan y cu no tin ningun problema. Mientras tanto derechonan di trahador a wordo trapa y hasta intimidacionnan a tuma lugar. Despues cu AGS/SATA a nenga rotundamente pa sinta na mesa cu SEPPA, a cana e caminda di referendum. STA un biaha mas a muestra su berdadera cara anti-trahador un biaha mas ora nan kier a participa usando inscripcion di trahador cu no tabata miembro mas!!! E trahadornan a informa Landsbemiddelaar cu STA no por representa nan y cu nan no ta miembro di STA mas pa hopi tempo.

Presidente di STA, sr. Diego de Cuba a bay asina leu di bisa den prensa cu SEPPA hamas lo gana e referendum asina un biaha mas mustrand su actitud anti-trahador. Ayera den presencia di Landsbemiddelaar dos representante di SEPPA y dos di AGS/SATA e referendum a tuma lugar. Pa nan por a representa e trahadornan SEPPA mester a haya 50% + 1 di e voto di e trahadornan. Den caso aki nan tabata mester di 46 voto di e e 90 trahadornan. Di e 90 trahador cu por a vota, 63 trahador a vota. Di nan, 61 a vota pa SEPPA y dos a vota contra. Kier meen e trahadornan a papia cla y raspa. Awor pa dilanti AGS/SATA no por sconde mas pa nan trahador y mester acepta SEPPA como representante di nan. SEPPA pronto lo invita AGS/SATA pa sinta na mesa y cuminsa negocia un CAO pa e trahadornan y ta spera cu AGS/SATA ta compronde awor cu no por negligisha, ni ignora esun cu ta labora tur dia pa hiba e compania dilanti.

**HOPI INTERES PA E COMPETENCIA POETA DI PATRIA Y FOTOGRAFIA EN CONEXION CU NOS DIA NACIONAL**

Pa celebracion di e dia Nacional, dia 18 di maart, ta organiza semper un competencia di canto. E aña aki e Comision Nacional a bin cu un idea nobo pa organiza un concurso pa saca e mihor poesia, poema y e ganador lo ricibi e titulo "Poëta di Patria". E poesianan por ta skirbi liber y mester tin como contenido algo cu tin cu haci cu nos cultura. E topiconan mester por conscientiza nos hendenan pa asina nan por ta un mihor Arubiano, un mihor ciudadano. No tin limite di edad, tur hende por participa y e ultimo dia pa haci esaki ta dia 10 di Maart venidero y por ser manda na Instituto di Cultura pa Regina.Maduro@aruba.gov.aw o pa Yvette.Lacle@aruba.gov.aw. E ganador o ganadora lo ser saca dia 13 di Maart, durante un anochi interesante, na unda e mihornan cu lo keda selecciona lo participa, pa asina saca e ganador o

ganadora.

**CONCURSO DI FOTOGRAFIA:** E aña aki tambe e Comision Nacional ta organiza un competencia di potret, na unda tur hende por tuma parti, grandi y chikito. Potretnan por ser tuma cu un simpel telefon, te cu un camara profesional. E potret mas creativo lo ser premia. Por ta un potret cu ta representa, cara di un persona, un obheto, un parha, un edificio, naturaleza, solo, luna etc. Por manda e potret(nan) te cu e dia 10 di Maart, na e adresnan ariba menciona. Lo selecciona e mihor potretnan y nan lo ser exhibi. E mihor potret lo ricibi un trofeo. Lo bay tin ganadornan den categoria oro, plata y brons. Ta spera cu hopi talento local lo tuma parti na ambos competencia y cu esaki lo bira un exito.



# Aruba in World's most scenic airport approaches

1. Paro International Airport Bhutan



2. Gibraltar International Airport



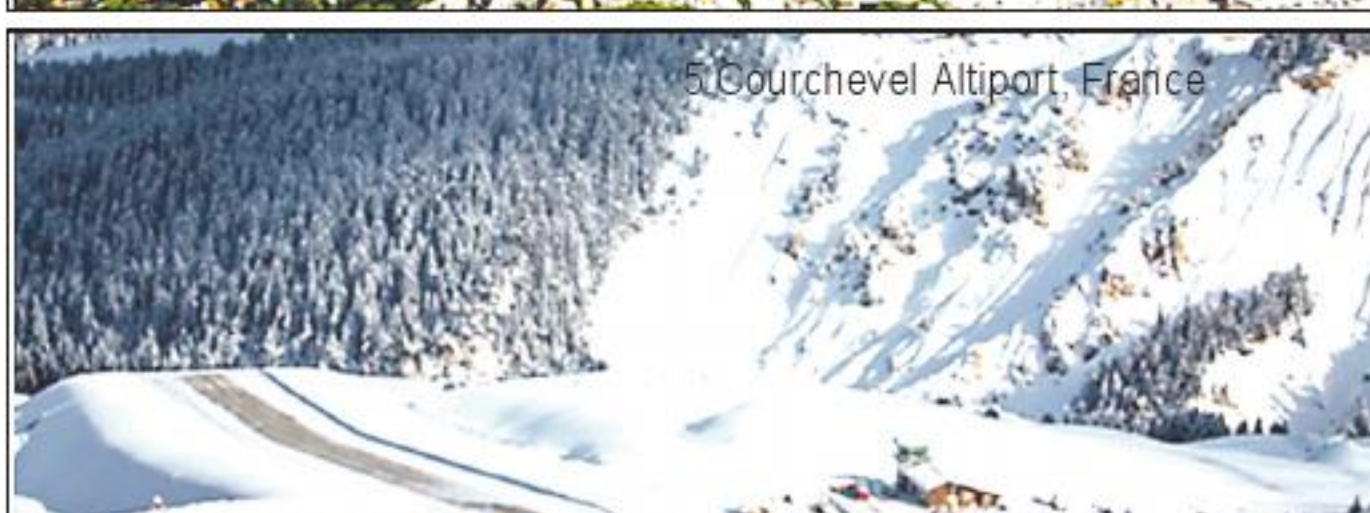
3. Sochi International Airport, Russia



4. Rio de Janeiro-Galeao International, Brazil



5. Courchevel Altiport, France



6. Squamish Airport, Canada



8. Barra International Airport, Scotland



7. Queen Beatrix International Airport, Aruba



9. Cape Town International Airport, South Africa



10. Hong Kong International Airport



11. London City Airport, UK



12. JFK International Airport, New York



13. Nice Cote d'Azur International Airport, France





# Reina Infantil y Reina Grandi a bira alavez e Queen of SETAR pa Carnaval 60

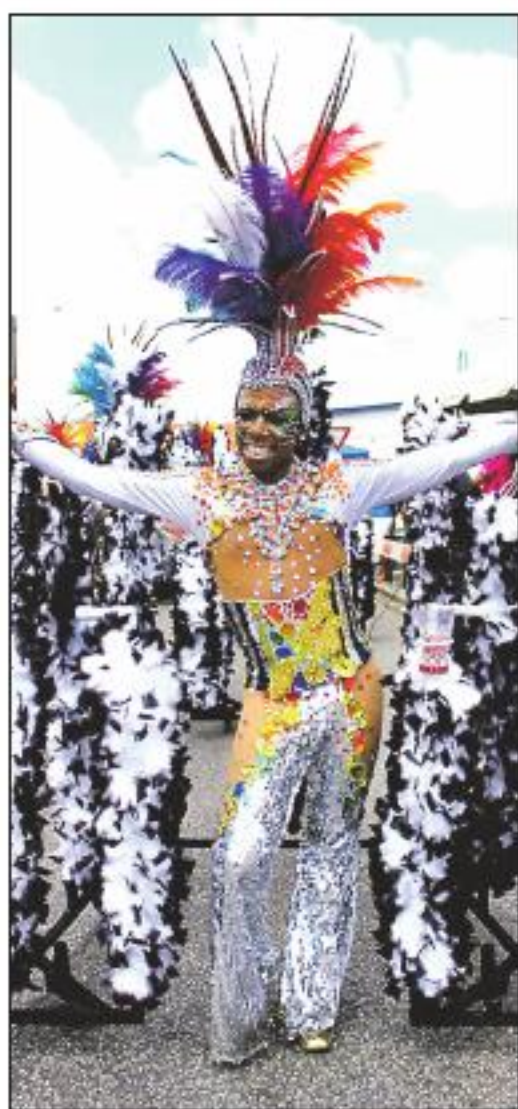


Sra. Shahaira Labad a entrega premionan na tanto nos Reina Infantil di Carnaval 60 como e Reina Grandi Aruba su Carnaval como cu nan a gana e titulongan di Queen of SETAR tambe. Manera ta custumber tur eleccion di Reina di Carnaval ta tuma lugar un competencia den cual tin votacion electronico via SMS. E aña aki por a vota tambe via e app cu SETAR a traha

specialmente pa Carnaval 60. SETAR kier a felicita nan tur dos, tanto Sheqayle Ascencion y Zuriah Flemming pa nan logro di e votacion popular aki. Riba e potretnan por mira momento cu sra. Shahaira Labad ta haci entrega di e premionan na nos beyezanan di Carnaval Sheqayle y Zuriah hunto cu e prins y pancho di Carnaval 60.



## Carnaval 60



**HURRY**  
hurry!

# SALE!

## SAVE BIG

### ON LOW FARES

Probecha di e oportunidad aki  
i reserva awor!

Starting  
March 3<sup>rd</sup>  
2014

Di Aruba pa:

Valencia\* ✈️ **AWG 375**

Caracas\* ✈️ **AWG 400**

Miami\* ✈️ **AWG 425**

Kingston ✈️ **AWG 436**

\*Operated by InselAir Aruba

Pa mas informacion bishita [www.fly-inselair.com](http://www.fly-inselair.com)

Haci bo reservacion for di 3 di mart te ku 9 di mart 2014 \*\*\* Periodo di bisha di 3 di mart te ku 15 di juni 2014 \*\*\* Tur impuesto di gouvierno ta inclui y airport tax \*\*\* Tarifa ta pa ticket ida y vuelta \*\*\* Tarifa no ta valido pa reservacion di grupo \*\*\* Luganan ta limita \*\*\* No por kambia fecha, no ta debolbe plaka bek y no por pas'e pa otro hende.



HACI BO RESERVACION ONLINE | CHECK IN VIA NOS WEBSITE [WWW.FLY-INSELAIR.COM](http://WWW.FLY-INSELAIR.COM), YAMA OFICINA DI INSELAIR 582 1200 INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444 OF VIA DI BO AGENCIA DI VIAJE PREFERI.

**InselAir**  
Reaching Higher



## IPA atrobe a destaca cu su actividad carnavalesco



E aña aki Instituto Pedagógico Arubano (IPA) a organiza su actividad carnavalesco, bao di e nomber titula: Mundo Magico di Disfraz 2. E evento ta encera competencia di disfraz den cual e futuro maestronan y personal di IPA a participa pa obtene e titulo maximo: E mihor disfraz. E participantenan por a competi cu disfraz recicla of trahenan carnavalesco di e añanan anterior. Den un Piedra Plat Entertainment Center completamente transforma un total di ocho participante, 5 estudiante y 3 di personal di IPA, a subi escenario p'asina estrenan nan trahe carnavalesco. Aki ta unda creatividad, fantasia y presencia a pone e publico presente den un ambiente total. A huzga e participantenan riba diferente aspecto entre otro creatividad y autenticidad, impacto visual, presentacion y uso di material. Estudiante Alyssa Arendsz di klas 1B a logra conquista e titulo di

e Mijor Disfraz. Su disfraz ta simboliza e Blue Macaw cual ta un parha blauw exotico yena cu colornan vibrante. Estudiante Maribel Andrade di klas 2A a keda como prome finalista y estudiante Dayana Montañez di klas 1C a bay cu e titulonnan di segunda finalista y e participante mas popular. IPA ta felicita e ganadornan y tambe tur e otro participantenan cu a tuma e iniciativa, curashi y dedicacion pa forma parti di Mundo Magico di Disfraz 2. Carnaval ta un di nos expresionnan cultural di mas importante cu ta trece gasho cu ne. IPA ta hopi agradecido na e sponsornan Tatami, Trash by Ronchi, Beyond Fitness, Aruba Zumba Noord, Healthy Living Club, Tierra del Sol, Body Bar Cosmetics, Froyo, Kultured, Manrique Capriles, Cool Aruba, A World in Motion, Aruba Bank, Dyon Center, Aqua Nails, Cerd, Vice Versa y Ponson Heavy Equipment pa nan generosidad. Alavez IPA ta gradici e hurado cu tabata

tin un tarea basta dificil y tur estudiante, docente y personal di apoyo cu tabata tey presente na e actividad.



**SPECIAL SPECIAL SPECIAL**

**Blow dry fl. 35**

**Haircut y blow dry fl. 50**

**Carnaval Make - up: fl. 200  
(pa tres parada)**

**Call now 585-3323**



## Foyeto nobo Conscientizacion riba importancia di herencia cultural inmaterial



Cu distribucion di un foyeto UNESCO y Fundacion Herencia Cultural Inmaterial ta sigui cu e conscientizacion di e importancia di Herencia Cultural Inmaterial na Aruba. A desaroja un foyeto pa publico hoben y adulto pa ilustra con importante e ta pa un pueblo cuida loke e tin na herencia cultural inmaterial y percura pa esaki no bay perdi. Esaki ta un di e pasonan cu a tuma den e trayecto di informa e

pueblo Arubano. Tambe tin documentario riba e tema aki y e presentacion online. E fundacion ta tene encuentronan informativo regular. E meta principal di e fundacion ta patraha riba un Inventario Nacional. Ta stimula gruponan den comunidad pa participa na esaki. Un condicion ta cu gruponan cu kier pa nan tradicion bay riba Inventario Nacional di Aruba traha riba un plan pa salvaguardia segun un guia di UNESCO. E foyeto

lo bay pa gruponan den comunidad, school y tur e actornan den veld cultural di Aruba. E foyeto ta na Papiamentu di Aruba, Papiamentu di Corsou, Ingles y Hulandes cu ta e 4 idiomanan di Reino. Un cantidad lo bay pa e otro islanan di Caribe Hulandes, Corsou, Boneiro, St. Maarten, Saba y St. Eustatius cu tambe ta mira e importancia di salvaguardia nan herencia cultural inmaterial.

## Ladronnan a bay cu bicicleta pa nan horta auto

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 1.22, na un cas na Wayaca Residence unda ladronnan a bay cu un auto. E homber L. a bisa cu mas o menos 19.30, su auto tabata para patras di su cas y a lague na yabi. Mas o menos 22.30, el'a mira su auto pa delaster biaha. E auto ta un Mitsubishi Lancer color shinshi A-34072. Mas o menos 1.00, el'a mira cu su auto a wordo horta. Polisnan a bay

controla tras di su cas y riba e caminda di Santa Marta, nan a haya un bicicleta preto Mountain bike. Diamars Central a manda Polis na Sabana Blanco pa un auto laga atras. Na e sitio Polisnan a mira un Mitsubishi Lancer shinshi A-34072. Tambe polisnan a mira e bentana chikito kibra y e contact di e auto destrui. E auto a wordo hiba warda di Santa Cruz pa investigacion.

### SOGA

Stichting Onroerend Goed Aruba

Wilhelminastraat 36 Oranjestad, Aruba

Tel(297) 582-732 Fax: (297) 582-7461

**SOGA is voornemens in het openbaar aan te besteden:**

**Het project "Multi Functionele Accommodatie (M.F.A.) Paradera"**

Aanbesteder: namens Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 6.

**Volgens bestek CAST nr. BO-012-201.**

Korte omschrijving van het werk:

**Middels de ontwikkeling van een Multifunctionele Accommodatie in Paradera heeft Land Aruba in samenwerking met de SOGA als doel de functie van het huidige hulpbestuurskantoor (HBK) te versterken en verbreden tot een Multifunctionele Accommodatie.**

**Duur uitvoering: 220 werkdagen na datum van aanvang.**

Het bestek is vanaf **7... maart 2014** verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl 1.500,00.

De openbare bescheideg liggen ter inzage vanaf **7... maart 2014** te Dienst Openbare Werken gelegen te Sabana Blanco 6..

Inlichtingen worden verstrekt op **1. maart 2014** om 14:00 uur AM in de grote vergaderzaal te DOW.

De nota van inlichtingen wordt vas gesteld op **1. maart 2014** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij DOW.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **april 2014** om 14:00 uur AMeten kantore van de DOW gelegen te Sabana Blanco 6 .L.G. Smith Blvd g. en toezicht de DOW

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Het inschrijfformulier met de specificatie inschrijfsor
2. Een bereidheidverklaring van 10% van de inschrijfsoe van een erkende bank op Aruba tot het afgeven van een bankgarantie bij gunning van het project.
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Het Uniforme Aanbestedingsreglement (UAR-NL) 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.



## Rudy Lampe ta pidi un y tur pa inscribi pa eleccion pa Parlamento Europeo

Dia 22 di Mei proximo ta tuma lugar eleccion pa Parlamento Europeo. Cinco aña pasa pa prome biaha nos a pidi pueblo di Aruba pa vota pa Nadya van Putten, un hoben profesional di San Nicolas, riba lista di Groenlinks. E biaha aki atrobe nos ta duna pueblo conseho di voto. E mihor opción e biaha aki ta un lista nobo cu ta pone como meta principal combati corrupcion, por favor visita su webstie: [www.ikkiesvooreerlijk.eu](http://www.ikkiesvooreerlijk.eu). Nos lo uni forza un biaha mas rond di un candidato Arubano. Pesey nos ta pidi un y tur pa registra na tempo pa asina bo por vota pa un Arubiano honesto. Si na 2009 bo a vota pa e eleccion Europeo, sigur lo bo a ricibi un email "experiment - mailstembiljet" alrededor di 11 di December 2013 pa bo registra atrobe. Yena e formulario, print esaki, firme, scan esaki y mande hunto cu copia di bo paspoort of cedula na [info@vno.minbzk.nl](mailto:info@vno.minbzk.nl). Tambe bo por scoge pa hiba personalmente e documento firma aki na oficina di VNO, cu ta e representacion di gobierno Hulandes banda di Juliana School y enfrente di e

estatua di Boy Ecury riba L.G. Smith Boulevard. Pa tur hende cu kier haci uso di bo derecho di voto: please pasa libremente na e oficina di VNO y registra eyan pa por vota dia 22 di Mei. Nos a drenta e temporada di Cuaresma cu ta un temporada di sacrificio. Haci e sacrificio personal aki di bo tempo valioso pa e interes general. Bo tin un luna pa por registra, haci esaki prome cu 4 di April 2014. Vota pa e lista nobo aki (ikkiesvooreerlijk) kier meen pone como tema central e lucha contra corrupcion. Papa Francisco a duna e bon ehempel, el'a nombra un cardenal-ministro cu su gabinete pa limpia Vaticano di corrupcion. Europa, Hulanda y Aruba mester sigui e ehempel aki. Laga nos tur uni forza dia 22 di Mei, sin wak na cual partido bo ta pertenece y manda un mensahe 'loud and clear' cu nos kier un Europa, un Hulanda y un Aruba honesto. No solamente lo bo vota pa un Arubiano dia 22 di Mei sino cu bo ta marca e rumbo cu bo kier pa Aruba sigui, esta di ta un pais honesto. Rudy Lampe, [arlampe@yahoo.com](mailto:arlampe@yahoo.com)

## Yamada na tur voluntario

ARUBA DOET, BON DOET Y CURA DOET ta priminti di bira un exito grandi!



Ultimo tempo, hopi organizacion social y di bon causa a registra trabounan bunita riba nan websitenan di ARUBA DOET, BON DOET y CURA DOET. Hunto cu NLdoet, nan ta forma e accion voluntario di mas grandi den Reino. Awor ta toca turno na e voluntarionan pa registra nan mes. Riba 21 y 22 di Maart 2014 tur hende

por yuda haci tur sorto di trabao voluntario cerca organizacionnan social, cu di otro forma, lo a keda para. Pensa por ehempel riba limpieza di un speelplaats, drecha of planta un jardin di un centro pa anciano, sali keiro cu esnan menos valido of embeyece un centro di bario. Experiencia ta siña nos cu no solamente e ayudo riba su mes, ta

wordo enormemente aprecia, sino cu nan ta dicianan sumamente agradabel y ameno pa tur e voluntarionan. Te cu dia 31 di Januari 2014 organizacionnan social a registra hopi trabao y nan ta buscando extra man pa yuda riba 21 y 22 di Maart. Ta trata di 133 trabao na Aruba, 70 na Boneiro y 133 na Corsou. E websitenan special [www.arubadoet.com](http://www.arubadoet.com), [www.bondooet.com](http://www.bondooet.com) y [www.curadoet.com](http://www.curadoet.com) ta habri pa voluntarionan registra nan mes pa un trabao specifico. Esaki por a base individual, como compania of organizacion, como school, club deportivo, grupo di amigo... Den un palabra: tur hende ta bon bini y tur hende por registra nan mes! Bishita [www.arubadoet.com](http://www.arubadoet.com), [www.bondooet.com](http://www.bondooet.com) of [www.curadoet.com](http://www.curadoet.com) y registra bo mes di biaha como voluntario.

## Ladronnan a purba habri porta di cas

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars pa 1.20, na un adres na Bubali, unda ladronnan a purba drenta den cas. E muher B. a bisa polisnan cu mas o menos 1.15, nan a tende e cachonan di bisiña a blaf constantemente y a lant'e for di soño. El'a bay mira den sala topa cu dos persona den su patio patras di su cas. Un di e hombernan tabata gebuk y tabata purba habri e schuifdeur cu un obheto desconoci. E otro tabaa tin un flashlicht. Ora cu nan a mir'e, nan a core bay. B. no por a duna descripcion di e dos hendenan aki. B. no kier duna keho.



# DE TOPPERS EN FLOPPERS VAN DE MAAND FEBRUARI 2014 (DEEL 1)

***Only on Aruba, zou Don King zeggen. Met de politiek en het bestuur op Aruba is het zo droevig gesteld dat het om te huilen, om te gillen en om te schateren is. Jan de Ruijter, een bekende inwoner van Aruba die vanaf 1970 hard meewerkte aan de opbouw van Aruba's economie, schrijft elke maand een politieke nabeschouwing voor Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com) en via Facebook "Nos Pais Aruba".***

De absolute TOPPERRRR van de maand februari 2014: Complimenten van de maand gaan deze keer naar Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa) en Colegio Arubano voor hun pogingen om scholen drugsvrij te houden in het kader van het project Veilige School én om tieners fit te krijgen middels het project 'Fit teens'.

Uitstekende initiatieven met prikacties op onverwachte momenten, hulp bieden aan het kind in samenwerking met Fada, begeleidingstrajecten of eventueel aangifte en verwijdering. 'Fit teens' is een programma gericht op het bevorderen van een gezonde leefstijl, lichamelijke fitheid, gezonde voeding, gezond gewicht en 60 minuten bewegen per dag. Voor beide onderwerpen pleit ik al jaren dat deze opgenomen worden in het regeringsbeleid want het gigantisch grote probleem obesitas is een kwestie van voorlichting en onderwijs omdat simpelweg slechts 1 op de duizend mensen begrip hebben van een gezonde leefstijl, gezonde voeding en lichamelijke fitheid. Kinderen kunnen het niet leren van ouders die het ook niet weten en dus is het logisch dat onderwijs daarin op school de eerste stap is die vervolgd moet worden door het uitgeven van een simpel, eenvoudig dun boekje over gezond eten, wat wel en wat niet te eten en waarom en over gezond bewegen. Dat ook scholen in navolging van veel bedrijven drugsvrij willen zijn is zeer aanmoedigend en geeft de burger hoop dat op een dag ook de regering naar een drugsvrij Aruba gaat streven. Dat betekent dat politieke leiders niet zelf meer achter de drugshandel kunnen staan en die stiekum propageren en daar veel geld aan verdienen zoals vroeger (de regering van) Henny Eman en Watty Vos dat zeer bewust deden volgens het Koerten-rapport. Dus een algeheel verbod op drugsgebruik op heel Aruba. Moeilijk? Helemaal niet, in een handomdraai gebeurd. Kan in een half jaar helemaal afgelopen zijn!! Makkie.

En hier komen de flopperrrrs van de maand februari:

FLOPPER nummer 8: In januari en februari 2014, in 2 maanden tijd, werden er maar liefst 1000 mensen ontslagen op Aruba. Het is dan ook om te huilen dat



we opgescheept zitten met een regering en met een minister-president die boekjes (laten) schrijven over het fenomeen Aruba, 'het wonder Aruba' en hoe geweldig goed alles op Aruba gaat. Vraagt u dat eens aan de ex-werknemers van Valero, Westin, Bon Bini bazaar, Ecco, RBC bank, Arvefa, Aerolinea Venezolana, Blossums. En de lijst blijft groeien. Verwacht nog meer ontslagen in de toerismesector want dit hoogseizoen is een enorme tegenvaller. Erg triest allemaal.

FLOPPER nummer 7: Aruba is te duur voor investeerders. Eindelijk eens heldere taal van de Kamer van Koophandel. Eindelijk! Aruba heeft onduidelijke belastingwetgeving, te hoge inkomstenbelasting, ingewikkelde en hoge winstbelasting, een te ingewikkelde vergunningregeling, een chaos aan douanetarieven en te hoge sociale afdrachten. Daar voegt ondernemer Sven Ellerkamp van Sotheby's International Realty nog aan toe dat buitenlandse investeerders uit bijvoorbeeld Nederland, Zwitserland, Canada en Venezuela hier nauwelijks een bankrekening kunnen openen, dat het verkrijgen van een bouwvergunning een jaar duurt en de overheid het alleen maar moeilijk maakt

voor investeerders. Pak dat maar aan Mike Eman, dat is duidelijke taal en staat loodrecht tegenover de stellingen van Eman zelf in het door hem geschreven boekje over zichzelf 'Visie, passie en lef'. Als het niet zo zielig was, zou ik me er dood om lachen. Jaag de investeerders maar weg! Ach, we hebben geen investeerders nodig. We hebben toch nog een tweede en derde bron van handel en inkomsten. En we hebben toch de 'hub'. Het is treurig.

Flopper nummer 6: Onze economie en de vergeten bouwsector. Mike Eman en de acht rovers hebben nog nooit gehoord dat in heel veel landen de bouwsector voor 75 procent de economie bepaalt en aanwakkert. Als het in de bouw goed gaat, heeft dat een navenant effect op alle toeleveringsbedrijven, aanverwante bedrijven, op de werkgelegenheid en op de algehele consumptiebestedingen. Normale economieles van de middelbare school! Maar op Aruba moeten we vooral de bouwsector in het slop laten. O ja, en als we infrastructureel werk doen moeten we dat vooral laten uitvoeren door buitenlandse aannemers met goedkope werkers. En bovenal FCCA de das omdraaien en in vier jaar tijd geen enkele sociale woning laten opleveren. Jongetjes, ga toch terug naar de 3e klas middelbare school voor economieles. Het is toch om te huilen.

En Flopper nummer 5: Het Westin hotel werd gesloten op 27 februari 2014, net de dag vóór het Carnaval-weekend!! Is er nou geen mens in de regering die met Aruba Hotel Enterprises (AHE) had kunnen regelen dat ze sluiten op 3 maart, na Carnaval. Kunnen Mike Eman, Otmar Oduber en Juan David Yrausquin niet uitrekenen wat 400 volle kamers met 800 mensen tijdens het Carnaval-weekend uitgeven op Aruba aan logies, restaurants, winkelen en vermaak en hoeveel logeergebasting en omzetbelasting dat oplevert voor de overheidskas. Oh, de overheid heeft geen financiële problemen? Kan niemand van hen zijn verstand eens gebruiken? Oh, ze hebben dat niet? Nu begrijp ik het.

Lees Solo di Pueblo van morgen voor floppers vier tot één!



**Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp:**

## **Parlamento TV ta un canal imparcial cu contenido informativo y educativo**



Awor por compara Parlamento di Aruba cu otro paisnan grandi riba tereno di IT pa loke ta duna informacion educativo y informativo na comunidad. Ya caba Parlamento TV tin paar di luna ta draai como transmision di prueba pero awor el'a keda lanza oficialmente y cu un programacion di mainta te cu anochi. Parlamento TV no ta algo cu a bin di anochi pa mainta, pero a rekeri hopi preparacion. Ta un idea y vision cu a inicia bao di ex - presidente di parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras y a sigui bao di Andy Lee y Paul Croes te cu awe e presidente actual a pone prioridad pa e television di Parlamento por bay den aire cu informacion inedita encunto e trabao den Parlamento y e leynan cu ta pasa y e reunionan cu ta wordo teni. Alavez Presidente di Parlamento a anuncia cu e website tambe a keda lanza oficialmente mes cu e Extranet, cual ta e forma cu e Parlamentarionan ta comunica cu otro internamente. Tur ta aspectonan pa aumenta e transparencia y mehora e comunicacion. Di e forma aki por duna informacion rapido na comunidad ora nan pidi esaki. Pa Parlamento di Aruba por a haya canal 46, nan mester a cumpli cu diferente rekisito. Entre otro cu e canal mester ta uno educativo y informativo y mester transmiti den un forma imparcial y neutral. Esaki ta un condicion hopi importante ya cu esaki ta haci e diferencia cu canalnan comercial cu por scoge e angulo cu nan kier. Canalnan comercial si por haci propaganda. Pa

loke ta reunionnan publico, tin e Reglement van Orde y como Presidente di Parlamento por haci uso di esaki y ta su tarea pa guia e reunionnan pero ta keda responsabilidad di cada Parlamentario riba su mes pa comporta nan mes y usa lenguahe decente.

E canal di Parlamento TV lo pasa tur loke ta relata cu e trabao di Parlamento; kico un Parlamentario ta haci henter dia. Tur esaki hunto cu e Constitucion y e Reglement van Orde ta topiconan cu lo bin dilanti riba e canal di Parlamento TV. Awor caba Parlamentarionan ta ricibi hopi informacion digitalmente y kier yega na e punto cu por reuni sin cantidad di papel. E canal lo trece dilanti tur aspecto di e trabao di Parlamento. E informacion aki ta pa comunidad en general ya asina pueblo mes por comprende e informacion y forma su opinion pa asina haya un bista real di e trabaonan di un Parlamentario. Kico ta e diferencia cu otro canalnan di television? E otro canalnan ta comercial, cual ta encera cu nan por pasa propaganda y ta permiti pa wordo paga pa esaki. Tambe otro canalnan di television por pasa opinionnan politico siendo cu e programacion di Parlamento TV su condicion ta cu e ta duna un programacion educativo y informativo. Esaki kier meen cu tur info cu wordo treci mester ta imparcial y mustrand e trabao cu ta wordo haci den Parlamento di Aruba. Por ehempel e reunionnan publico, amiendanan, mocionnan, leynan, bishitanan di trabao y reunionnan di comisionnan. E condicion di e canal aki ta cu e no ta mescos cu otro canal y mester tene su mes strictamente na licencia cu a wordo otorga. Importante pa bisa tambe ta cu e intencion di e canal no ta pa competi cu otro canalnan di television. Parlamento TV tampoco ta un canal di gobierno pero un canal di Parlamento di Aruba cu ta e organo mas halto den nos pais y cu tin e tarea pa controla gobierno.

**Criteria pa admision no ta cambia pa 2014-2015**

## **Minister Hooyboer y Colegio Arubano a yega na acuerdo pa busca e mihor forma pa sigui brinda enseñanza di calidad pa hobennan cu potencial**

Na cuminsamento di e gobernacion actual, unda cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a tuma e cartera di enseñanza bao su encargo, e mandatario a wordo notifica y a tuma accion pa cuminsa reuni inmediatamente cu representantenan di SMOA tocante e cambionan den criterionan di admision pa hobennan procedente di MAVO pa drenta HAVO 4. E resultado di e dialogo activo entre Minister Hooyboer-Winklaar, SMOA y e diferente gruponan di interes ta cu SMOA a dicidi di mantene e criterionan existente pa un aña mas, tanten cu ta tuma lugar un evaluacion extenso di e situacion di e "aansluiting" di e studiantenan di MAVO pa HAVO. Minister Hooyboer-Winklaar ta masha contento cu e decision aki y entretanto lo tin un comision trahando riba un evaluacion extenso y intenso di e situacion actual pa bin cu recomendacionnan con pa mehora e "aansluiting" di e estudiante y ki tipo di asistencia e estudiante posiblemente tin mester di dje pa por ta exitoso den su estudio na Colegio. E investigacion y recomendacionnan mester ta cla pa Juli 2014. E comision lo indica "kico tur ta necesario pa sigura y garantiza e exito di tur mucha cu tine potencial, cu tin e interes, cu tin e drive pa sigui su estudio", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a subraya. Esaki lo percura cu no ta cera porta pa e hobennan cu tin un "struggle aki aya", pero mas bien lo



brinda nan un asistencia efectivo y eficiente pa nan por ta exitoso, segun e mandatario. Ademas, e comision mester bin cu recomendacionnan pa loke ta remedial teaching y guia, pero tambe ki cambionan mester tuma lugar na e MAVO-nan, sea ta e sistema di duna lesa, e manera cu e les ta wordo presentay/ofe materialnan pa asina percura pa un mihor preparacion pa e studiantenan cu kier bay HAVO. E meta ta pa aumenta e porcentahe di hobennan cu ta bay HAVO, cu ta gradua di HAVO y cu ta sigui un estudio superior. Ta asina cu a constata pa varios aña caba cu e estudiante cu ta bay di directo di HAVO 3 pa HAVO 4 tin resultadonan hopi mihor cu e estudiante cu ta procedente di MAVO. E titular di enseñanza ta splica cu un di e pasonan pa mehora e "aansluiting" ta cu lo pone fondonan pa un "summer school", unda lo ofrece un preparacion mas amplio na e graduadonan

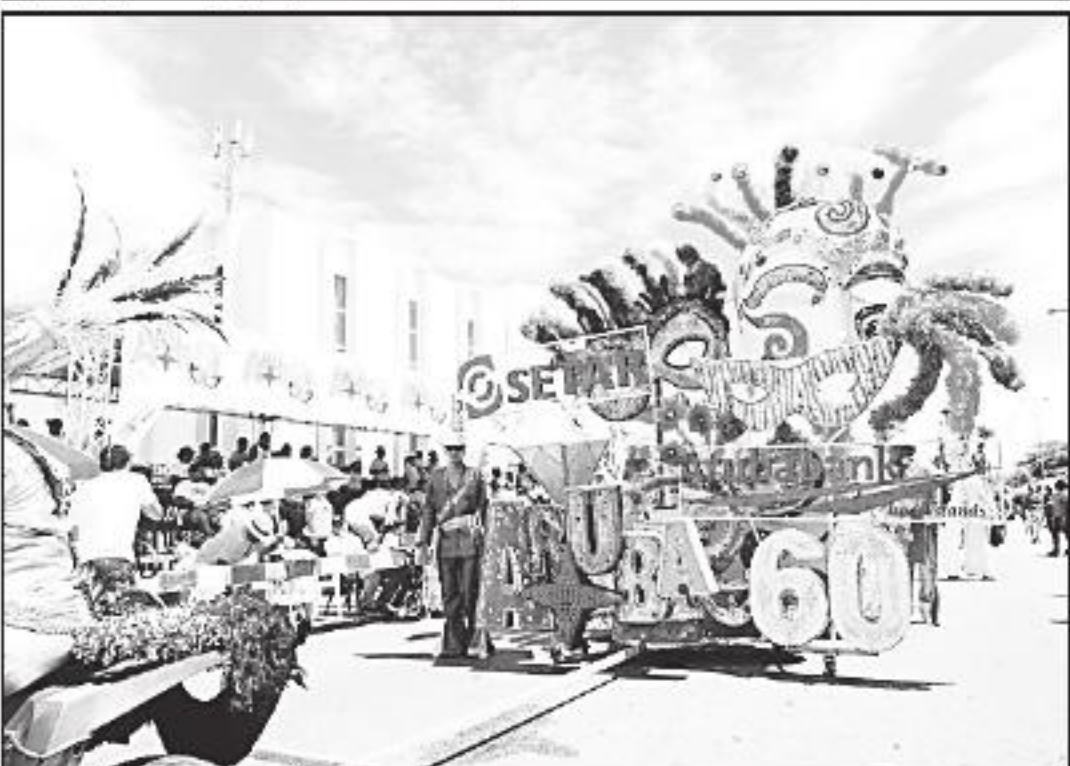
di MAVO y lo ta un di e condicionnan di entrada pa Colegio Arubano. Colegio Arubano, cual ta resorta bao di e fundacion SMOA, ya caba a introduci normanan mas estricto pa admision pa HAVO 4 di graduadonan di MAVO pa aña escolar 2012-2013. Pa loke ta aña 2014-2015, e institucion tabata tin den su plannan pa hisa su criterionan mas y esaki a causa preocupacion den nos comunidad, como cu ta premira cu, compara cu e situacion anterior (di 2012-2013 y 2013-2014), e introduccion di normanan mas estricto lo resulta den 80 estudiante menos na momento di evaluacion y admision. Minister Hooyboer-Winklaar a indica cu mester crea condicionnan cu ta yuda drecha calidad di enseñanza y brinda e mihor experiencia tambe na e estudiante, pero teniendo semper na cuenta cu mester mantene e calidad y e nivel di Colegio Arubano.



Aruba pabien!

# Prensa internacional a keda impresiona cu nos carnaval

## Aruba Tourism Authority tabata nan anfitrión



E aña aki, separa di percura pa atrae prensa internacional pa cubri e eventonan, Aruba Tourism Authority a haci un aporte financiero importante na SAC, den cual hunto cu otro patrocinadornan, a percura pa un bunita carosa pa apertura di e paradanan grandi di carnaval. Cu esaki e oficina di turismo di nos pais ta confirma su compromiso pa cu nos carnaval. Dilanti e edificio di ATA, situa riba L.G. Smith Boulevard banda di Talk of The Town a percura pa suficiente espacio pa prensa internacional por a staciona eyan pa saca potret, graba y pa papia cu e participantenan. For di Hulanda por ehempel a bin un programa di television masha bon mira, cu a bin graba y duna un cobertura amplio di con Aruba ta celebra carnaval. Mester menciona cu Aruba Tourism Authority a invita diferente miembro di prensa pa bini Aruba pa e weekend final di carnaval. Den e cuadro aki a hinca un bon programa den otro cu a cuminsa desde diahuebs y a sigui te cu dialuna ultimo, den cual e 35 miembronan di prensa a haya un bon oportunidad pa cera conoci mas di cerca cu nos custumber y tradicionnan carnalescos. Tur ta na Aruba pa prome vsz pues tabata tin hopi pa mira, separa di atende na eventonan di carnaval. E personal atento di Aruba Tourism Authority a percura pa un combinacion di eventonan di carnaval banda

di un tremendo tour, unda a hiba nan riba catamaran, a core rond di nan den un Island Tour, a hiba nan bay come na restaurant y mucho mas. Pa e miembronan di prensa mes, e encuentro cu lidernan di nos carnaval a impresiona nan masha. Ey nan a haya un bon chens pa por sinta come merdia cu e diferente lider di grupo di carnaval, a topa cu e Rey di Calypso, Rey do Roadmarch, Rey di Tumba, nos Reinanan di carnaval y mucho mas. No tin miho hende pa conta e storia di nos carnaval, cu nos mesun hendenan cu tur aña ta hinca tanto tempo y esfuerzo pa logra demostra un sin fin di creatividad y luho riba caminda. Nos bishitantenan a experencia "Jouvert Morning" y e desplegue di un tradicion unico di Aruba, esta tur hende ta jump, ta goza madrugada den pyjama, etc. Tur esaki sin lubida e magno espectáculo, esta nos 'Parada Grandi' cu tabata un demostracion di luho, creatividad, detaye, alegria y bon comportacion. Berdaderamente un bon manera pa ilustra e hecho cu nos ta un "One Happy Island", pero tambe e hecho

cu nos Carnaval ta di taya y ta cay bou di e miho nan na mundo. E miembronan di prensa cu a bishita nos isla e aña aki pa cubri nos carnaval ta procedente di Colombia, Brazil, Scandinavia, Venezuela, Merca, Hulanda y Finlandia. Tur esaki sin lubida riba miembronan di prensa di Corsou y Boneiro cu tambe a bin Aruba pa cubri nos carnaval. Aruba Tourism Authority ta mandapalabranan di elogio pa e bon trabao di SAC, Fundacion MUSICA, cada un di e gruponan, bandanan musical, e demas patrocinadornan di carnaval, pero sin lubida esunnan cu a traha incansablemente pa nos, esta Cuerpo Policial, Serlimar, DOW, IMSan (Servicio di Ambulance & Cruz Cora) y asina lo por sigui menciona. Sin nan nos celebracion di Diamanta no por tabata uno exitoso asina. Cada un a duna tur di nan banda pa por acomoda nos propio hendenan y nos bishitantenan durante e fin di siman final di nos carnaval. E personal completo di ATA ta yama "DANKI y PABIEN na henter Aruba!"





# SETAR a percura pa programa digitaliza y pa nos steelpan y brassbandnan ta bon uniforma den Carnaval 60!



y como tambe pa e cantante di Soca & Caiso Monarch 2014. SETAR como un di e sponsornan oficial di Carnaval y alavez partner di MUSICA cu ta encarga cu e festival di Caiso & Soca Monarch 2014, a estrena Carnaval Village cu 3 dia di pre-final y a culmina cu anochi final sumamente exitoso unda cu e mihor Caiso y Soca di 2014 a resona, esnan na cas y den exterior por a hasta biba e festival por medio di PPV (Pay Per View) transmiti en bibe for di Carnaval Village na

San Nicolas. Riba caminda, durante di e parada por nota presencia di SETAR den varios forma. For di diferente hende cu e t-shirtnan blaww di SETAR cu sin duda alguno a causa furor e aña aki te cu Brassband y Steelband nan uniforma cu e t-shirt di SETAR, tambe varios gadget cu ta keda reparti durante cada parada pa e publico banda di caminda. Riba e potretnan algun di e momentonan di presencia di SETAR durante Carnaval 60.



SETAR como un di e sponsornan principal di Carnaval 60 ta hopi activo durante Carnaval. E aña aki SETAR a introduci un Carnaval App pa tur hende keda altanto di tur e eventonan cu tabata tin, por a vota pa un Reina preferi, waak tur e promocion di SETAR ta, "Check-in" na tur e eventonan of unda cu ta riba social media y tambe un "Social feed" cu a "up to date" lo ultimo di tecnologia riba SETAR su social media. E jingle cu SETAR a lanza

pa e temporada di carnaval 60, produci pa e banda Youth Extreme hunto cu Kuenta I Tambu, a resona na varios radio - emisora durante e temporada di Carnaval 60. SETAR conmemorando e celebracion di Carnaval 60 y pa e keda marca den historia, SETAR a presenta 1 kaarchi di telefon prepaid specialmente pa Carnaval 60 cu tin un balar di Afl. 15. Diseño cu tin riba e kaarchi ta mesun cu tin riba e t-shirt di Carnaval di SETAR. Manera ta conoci SETAR ta sponsor oficial y partner hunto cu SAC pa diferente eleccion di Reina, Prins cu Pancho y Tumba unda cu SETAR tabata presente tanto riba stage y den publico por medio "noise makers" y diferente "gadgets" cu a keda reparti pa e bishitantenan di tur e eventonan di Carnaval 60. Tambe manera ta custumber e aña aki tabata tin premio pa votacion via SMS pa diferente eleccion di Reina





# Parada Sanicolas





## Polis a para un auto y detene e Chauffeur y un ocupante



Dialuna atardi durante cu polis tabata teniendo un control riba e caminda di Piedra Plat, polisnan a para un auto pa control'e. Ora polis tabata waak den nan cara nan a mira cu e Chauffeur y e ocupante a bira nervioso. Ora a puntra nan si nan tin algo ilegal den e auto nan a bira hopi mas nervioso y polis a nota un substancia parecido na droga. Mesora a detene nan y a bin haya mas droga den e auto polis a confisca e vehiculo tambe pa mas investigacion.

## Jeep a keda destroza despues di a bay dal tras di un takelwagen



Dialuna madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte na Boegoeroei. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu e Chauffeur di un Jeep a baha caminda y a bay dal basta fuerte tras di un takelwagen cu tabata staciona dilanti un cas. E impacto a causa un kap na e frente di e cabez di e Chauffeur. Na yegada di ambulans nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

## Jeep a dal peaton cu a cruza su dilanti sin a waak trafico



Dialuna anochi a drenta informe di cu auto lo a dal un persona banda di Colegio Arubano na Vondellaan. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e peaton a bay cruza caminda sin a waak y e Jeep a dal e. Na yegada di ambulans nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

## Polisnan ta nota accidente ta pasa nan dilanti na Palm Beach



Dialuna atardi durante cu un patruya tabata na e lusnan di trafico na Palm Beach a sosode un accidente, mesora nan a baha atende e accidente. Ta asina cu a auto blanco a bay cambia di vak pero net na e momentonan ey tabata bini un auto y nan a dal. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Noticia [www.awe24.com](http://www.awe24.com)

## “Diferente bestia na benta na Santa Rosa”

*Departamento di Agricultura, Cria y Pesca bendiendo bestia den su seccion di Cria y Cunuku Chabelito*



E meta principal di e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) ta pa brinda sosten y engrandece e ofishi di Agricultura, Cria y Pesca riba nos isla.

Pa por logra esaki DLVV, cariñosamente yama Santa Rosa ta brinda pueblo y e Agricultor, Criador y Piscadornan local diferente servicio manera e servicionan den e seccion di Agricultura unda ta bende entre otro diferente mata di fruta y

berdura, simiya, gordura, pesticida, ta brinda sosten na e Agricultornan cu awa, ajudo riba mantencion di Cunuku y ta ofrece informacion y conseho con pa mihor planta na cas.

E seccion di Cria di Santa Rosa ta hunga un papel importante den e Cria di nos isla unda cu criadornan por trese nan cabrito y carne pa raza y asina engrandece y/of mehora e raza di nan bestia.

Durante aña Santa Rosa ta percura pa reproduccion di cabrito, carne y porco di diferente raza cual ta wordo bendi na e Criadornan local.

Na e momentonan aki Santa Rosa tin un cantidad grandi di bestianan na benta, specialmente den e seccion di Cria unda tin porconan chikito di diferente tamaño y prijs, carne di raza mezcla y carne di raza mezcla

Black Belly.

Cunuku Chabelito tambe tin bestianan na benta cual ta mas destina como bestia di cas unda cu tin turtuga di awa, conew chikito, pato jong y grandi y pujito di raza Sierkip.

Pa compra cabrito, carne y porco na Santa Rosa e departamento tin algun rekisito stipula cual ta pa segura cu e bestianan lo wordo bon cuida.

Santa Rosa tambe ta pidi cualkier persona cu kier compra un bestia for di Cunuku Chabelito pa haci esaki den un manera responsabel ya

cu bestianan ta rekeri bon cuida y hopi amor.

Na momento di compra bestia personal di Santa Rosa lo provee e comprador cu tur informacion y conseho necesario pa mihor cuida di e bestia.

Pa compra bestia por pasa na Santa Rosa di dialuna pa diabierna for di 8or di mainta te cu 4or di atardi of yama na 585 8102.

**"BAN SOSTENE NOS CULTURA, PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"**





Noticia [www.awe24.com](http://www.awe24.com)

## Chauffeur no a regula su velocidad y a bay dal tras di auto na rotonde Hato



Diamars atardi a drenta informe di un accidente na e rotonde na Hato, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata un accidente unda e Chauffeur di un Toyota Yaris no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras di e vehiculo s.u.v. cu tabata su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Auto horta a ser encontra na Bushiri

Dialuna merdia a drenta informe di cu un persona a bin encontra un auto cu lo a ser laga atras na Bushiri. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin haya e auto aki cu tabata tin un



bentana kibra y e stuurwiel destroza. Polis a confisca e vehiculo pa mas investigacion.

## Chauffeur no a regula su velocidad y a bay dal tras di auto a Santa Helenastraat



Diamars merdia a drenta informe di un accidente na Santa Helenastraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e Chauffeur di e pick-up no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Hyundai i10 horta for di Sabana Blanco a ser encontra na Santa Cruz

Manera nos a informa den un otro informe cu ladronnan a bay laga un Mitsubishi Lancer horta atras na Sabana Blanco, pero a bay tambe cu un Hyundai i10 blanco for di e cas eybanda. Merdia a drenta informe di cu e auto aki a ser encontra na Santa Cruz. Nan a destrui bentana



di e auto dashboard di stuurwiel ademas di a accidenta cune. Polis a confisca e vehiculo aki pa mas investigacion.



# Noticia Local

*Cu guest speakers Internacionalmente reconoci*

## Aruba lo bay conoce su prome E-Seminar dia 5 di April



Diasabra 5 di April 2014 Infinity Media Aruba hunto cu RBC Royal Bank Aruba ta organiza e prome seminario E-Aruba na Renaissance Convention Center. Den un conferencia di prensa diarazon atardi propetario di Infinity Media Aruba, Sr. Mark Benson Denz a duna di conoce cu pa prome biaha Aruba lo ta host un seminario di tal taya riba e tereno di Mercadeo, Digital, Social Media y Entrepreneurship.

Ya ta pa varios aña caba cu sr. Denz, kende no ta un desconoci den e mundo di media, tin su ideanan di organiza seminarionan pa asina engradece Aruba su conocimiento riba e tereno di mercadeo, digital y social media. Despues di varios conversacion cu su

contactonan internacional, Sr. Denz ta logra trece 3 orador principal y internacionalmente conoci den un solo seminario, E-Aruba. Durante di e conferencia di prensa, Sr. Denz a anuncia kende ta e oradornan di e E-Aruba. "For di Estados Unidos lo tin tres orador principal cu lo elabora riba e topiconan di mercadeo digital, social media y entrepreneurship", Mark ta confirma. E orador pa e tema di entrepreneurship lo ta un hoben empresario, cu apenas 24 aña ya a sa di aparece na varios ocasion na CNN y FOX NEWS como un di e top empresarionan hoben den e mundo di tecnologia, Andres Barreto. Barreto su companianan tin e mesun inversionistanan di Facebook y Twitter.



Andres lo papia riba e mihor formanan pa ta un entrepreneur.

Otro orador pa e topico di Social Media ta Ramon Ray. Ray ta autor di e "Best Seller" The Facebook Guide to Small Business Marketing. Ray lo amplia riba con negoshinan por haci e mihor uso di social media y tecnologia. E exito di Ray ta cu e ta splica temanan tecnologico cu ta complica den un forma facil pa comprende.

Finalmente E-Aruba tin como orador Richard Pollack di Beyond ROI kende lo papia riba

mercadeo digital manera mobile marketing, seo, estadisticanan y mas. Promer cu BeyondROI Pollack tabata vicepresidente di Monster. com unda cu e la consulta companianan mundial riba e tereno di mercadeo riba internet. Durante e conferencia tambe tabata presente patrosinadornan principal RBC Royal Bank Aruba, Insel Air y Brand-it! PR & Marketing kende a vocifera di ta sumamente contento cu e iniciativa aki pa asina promove conocimiento en general y stimula diferente maneranan pa 'entrepreneurs' por aplica pa engradece nan propio ideanan na maneranan

creativo.

Mark-Benson Denz di Infinity Media Aruba a duna di conoce cu e seminario aki ta habri pa tur hende pero lo dirigi su mes mas na ehecutivonan den marketing, public relations, communication. Tambe entrepreneurs, start ups y personanan cu den futuro lo kier habri un negoshi. Pa studiantenan tambe esaki ta algo cu sigur ta wordo recomenda pa nan presencia.

Por haya mas informacion via e website [www.e-aruba.com](http://www.e-aruba.com) of via facebook E-Aruba Seminar of Twitter, Instagram, Youtube #earubaseminar.





# SOLO DEPORTE.....

## Brazil ta derota South Africa 5-0 den wega amistoso, cu hat-trick di Neymar

Diarazon a tuma lugar varios wega amistoso di diferente seleccion.

Un di e weganan cu hopi hende tabata pendiente di dje tabata e wega entre Brazil cu ta e actual organizador di Copa Mundial y South Africa kende a caba di organiza e Copa Mundial na aña 2010.

Brazil kende ta wordo dirigi pa Luiz Felipe Scolari, un biaha mas kier yega na e titulo di campeon y ta preparando fuerte pa esaki.

E wega a inicia, y tur cos for di inicio di wega tabata muestra cu Brazil tin e mihor equipo riba tereno y tabata na di diez minuut apenas ta bay ariba cu score di 1-0 cu gol di Oscar.

Na di 41 minuut, tabata e crack di Barcelona, Neymar Jr. ta haci e wega 2-0 pa asina bay den descanso ariba.

Apenas 1 minuut den di dos mitar, Neymar Jr. un biaha mas ta anota un gol pa asina haci e wega 3-0.

Na di 79 minuut tabata Fernandinho ta haci e wega 4-0.

Ora cu tabata parce cu e wega lo keda asina, Neymar Jr. un biaha na di 90 minuut ta anota su di tres gol di e wega pa asina haci e wega 5-0 y asina logra un hat-trick.

Asina tambe e wega a termina cu score di 5-0 na favor di Brazil kende sigur ta sigui prepara su mes pa e Copa Mundial caminda nan ta e pais organizador y sigur kier bay cu e maximo premio di titulo di campeon.



### PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIARAZON 5 DI MAART 2014

compila: 17:00 (21:00 utc)

tempo: parcialmente te  
levemente nubla.

Den oranan di marduga  
pa mainta tempran tin un  
chens chikito pa un yobida  
pasahero.

E temperatura maximo  
lo ta 31 grado celsius y  
temperatura minimo 26  
grado celsius.

Solo ta sali 06:57 am y ta  
baha 06:49 pm.

biento: modera te fuerte di  
direccion oost cu average  
di 15 nudo y biento maximo  
di 25 nudo.

Situacion general:

Tin un area di presion halto  
ta domina e siman aki cu  
ta causa cu biento ta keda  
modera te fuerte.

Den e parti oost di Caribe  
un disturbio den nivalnan  
mas halto ta genera  
areanan di nubianan.

Algun di e nubianan aki ta  
drenta Caribe y por trece  
un yobida local y breve  
principalmente den oranan  
di marduga pa mainta  
tempran pa Aruba.

E cantidad di yobida no ta  
significante.

Condicion di lama:

Tin olanan di lama cu ta  
biniendo di direccion oost-  
noordoost cu haltura di  
5 te 7 pia.

prospecto di tempo pa e  
siman:

parcialmente te levemente  
nubla.

E chens pa un yobida local  
y breve principalmente  
den oranan di marduga y  
mainta tempran.

biento ta keda modera te  
fuerte.

Temperatura ta fluctua  
rond di normal.

registracion di temperatura  
(celsius) y awacero (mm)  
den ultimo 24 ora :

airport max 31 / min 24 /  
0.00

Hadicurari max 28 / min 25  
/ 0.00



# SOLO DEPORTE.....

*Pa inscripcion di Aruba International Half Marathon:*

## Esaki ta ultimo siman cu IBiSA ta ofrece un 'Tarifa Special'



Dianan ta yegando cerca y tur preparacion ta den full swing pa e di "29th Aruba International Half Marathon". Faltando poco menos cu 2 siman pa e gran evento tuma lugar, inscripcion ta sigui tuma lugar na oficina principal di IBiSA y tambe na IBiSA Sport Centrum San Nicolaas.

Ta recorda tur atleta y esnan cu ta desea di participa cu IBiSA ta ofrece un prijs special pa esnan cu inscribi prome cu e fecha di 10 di Maart 2014. Costo di inscripcion actualmente ta Afl. 25,- pa participantenan local

y pa participantenan internacional ta US\$. 20. 'Race-numbers' y tambe T-Shirts pa e careda ya caba tambe ta obtenibel, pa cual na momento di inscribi e participante ta ricibi su pakete. Awor cu e celebracion di Carnaval ta tras di lomba, e concentracion ta bira grandi y total pa e Aruba International Half Marathon.

IBiSA ta duna un 'extra' oportunidad na pueblo di Aruba pa probecha di e 'Tarifa Special' pa inscribi y participa na e Aruba International Half Marathon. Esaki ta riba

diasabra awor dia 8 di maart 2014, cu oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1, ta habri for di 9'or di mainta pa 12'or di merdia.

Despues di esaki, entrante dialuna 10 di maart 2014 cu ta e ultimo siman prome cu e Aruba International Half Marathon, e prijs pa inscripcion ta subicua 5 florin pa participantenan local y \$ 5,- pa participantenan internacional.

IBiSA ta motiva tur hende pa corda inscribi trempa.



E aña aki ta uza e sistema di 'chip' pa participantenan cu ta yuda pa sigura e mihor forma pa na final tin e temponan corecto di participantenan. Tin 700 'chip' y solamente esnan cu inscribi prome ta sigura nan 'chip'. Na momento

di inscribi e participante ta haya e reglanan di Aruba International Half Marathon y tambe por bay riba e website [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org) pa haya esaki. Como tambe riba e Facebook page di IBiSA por sigui mas informacion.

Happy Birthday ta bai especialmente na e docter di autonan .. abuelito tutu



E ta cumpli dia 6 di maart anja IE ta haya felicitacion departi su casa Sara, yuinan Jeorgina, Jeorgelies, Jeffrey y Gregory cu Shamaira. Su mama Genoveva, ruman nan Eddy y Egbert cu Yolanda. Su nieto stima Zhairon y Sobrina Natalia! Tambe ta haya felicitashon especialmente di Felipe y Lilian, Yosandry y Dalia, Yosfelip, Angie y Sebastian .. Hopi sunchi y brasa pa Papi .. Nos stimabo♥



## ORANGE MATRASSEN FABRIEK

Nos ta fura tur stoel, matras y box

Nos ta traha tur tamaño di matras y box



Nos ta fura set di sala, Tv Chair, Comedor y Auto  
BON TRABAJO BON PRIJS  
GARANTIZA!

Olijfistraat 23D, Dakota  
Tel: 588-7468 / 592-3344

**Oferta di siman**

**Matras 2 persona Afls 395.00**

**Matras 1 persona Afls 295.00**



# Parada Sanicolas





# Parada Sanicolas





# Noticia [www.awe24.com](http://www.awe24.com)

## Na Yucuri dama ta mira hendenan cu arma, posiblemente pa comete atraco



Diamars mainta a drenta informe di un caso di un of mas persona cu arma den man posiblemente pa comete atraco of un otro crimen na un cas na Yucuri. Mesora a dirigi patruya na e sitio. Nos lo sigui informa .....

## Grupo di Hulandes Europeo a bringa y maltrata un Cunukero cu tabata hibando 2 cabrito morto pa dump



Diamars atardi a drenta informe di un caso di pelea maltrato na Piedra Plat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu despues di cu un cacho a drenta den cunucu y a mata 2 cabrito den su tereno, un cunukero cu a bay transporta e 2 cabritonan morto den baki pick-up rumbo pa dump, anto riba caminda el'a ser para pa un grupo di Hulandes Europeo cu a bah'e y a cuminsa bringa cun'e, pasobra nan no tabata di acuerdo cu e forma con e cunukero tabata hibando e animalnan aki pa dump. Polis a informa e victima cu e por pasa na warda di recherche pa entrega keho di maltrato. E victima a bisa di lo bay entrega keho despues di bay dump.

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

**LOTTO**  
Cambiando bida...

**CATACHI**  
Sorteo #: 732

**4391**

**8742**

**0909**

**BIG 4**  
Sorteo #: 732

**8701**

**ZODIAC**  
Sorteo #: 732

**2602**

**Sagitario**

**LOTTO**  
Cambiando bida...

**CATACHI**  
Sorteo #: 5210

**2448**

**1861**

**4876**

**BIG 4**  
Sorteo #: 4254

**7997**

**ZODIAC**  
Sorteo #: 3013

**1712**

**Tauro**

**KORSOU**  
Sorteo #: 598

**0096**

**6219**

**6315**

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555  
[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)  
05 Maart 2014 Anochi

<b>LOTTO 5</b> Sorteo #: 1463	<b>07-17-20-29-33</b>
0 x Jackpot	Joker 26 Letter K
0 x Match 4+	Proximo Jackpot
6 x Match 4	<b>500.000,00</b>
184 x Af. 12,00	

<b>LOTTO DIA</b> Sorteo #: 2926	<b>04-10-14-17-23</b>
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
7 x Match 4	<b>53.000,00</b>
136 x Af. 8,00	

<b>MINI MEGA</b> Sorteo #:	<b>Mega Ball</b>
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>380.000,00</b>
0 x Af. 500,00	
0 x Af. 50,00	
0 x Af. 15,00	

<b>Diario</b>	<b>Super 4</b>
<b>6791</b>	<b>8116</b>
<b>0054</b>	
<b>5425</b>	



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## Barber

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9.00 anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa serca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

## TA BENDE

Un demolition  
hammer (jack  
hammer) Hitachi 40  
liber PA kibra vloer  
AFLS 1600, 00 yama  
5946472

## BBQ

BBQ Diadomingo cushina di  
Nestor lo ta habri cu sutremendo  
BBQ mix, consisti di Loinribs  
y Pia di Galiña, platonan di  
Lomito, pork chop, 1/2 chicken.  
Tinplato special y super special.  
PorpasanaSiribana 45-A of  
poryama for di 11'or di maintana  
5690131.

## TA BENDE

**pick up chevrolet s10  
double cabin año 2005  
tsd A/C color silver  
AFL.8000,- OBO**

**pa mas informacion  
tuma ccontacto na :  
5938182**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Aircó,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280



## CUMINDA

Sta Cruz Bar y  
Restaurant. Pa  
pidi cuminda  
yama: 585-8088

## TA BENDE

Roll di papel di corant - Afl.  
100.00 / 50.00. (pa fura auto,  
paketa caha o carga, etc)

739-0101

## TA BENDE

Un aircó Window Unit 18mil  
BTU NOBO pa solamente  
450 florin OBO Un stoof 4  
burners ideal pa apt color  
grey Pa 450 florin OBO Un  
set di comedor 4 stoel di hero  
duro + mesa di glas cuadra  
elegante Pa 350 florin OBO  
Pa mas info Tel: 5620119

## Ta bende:

Un pick-up ford Ranger  
2003 den bon condicion  
Gespuut nobo cu a/c color  
blanco 2 porta Prijs awg  
6.500.00/ andres TL 68-B

Pa mas information cel  
5932952

## Ta bende :

Lavamano clear nobo  
Cada uno awg 100.00( pa  
riba cabinet )

Wagner machien paint  
crew Cu 2 manera pa  
apuit verf Prijs awg  
450.00 Tel: 5932952

## BOBCAT y TRUCK

Haci cura limpi,  
rosa tereno. Afl  
200,00 c/truck.  
Pabao di brug.  
Cel: 748-0140

## TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di  
mucha, nos ta ofrecbo  
un pakete completo.  
Jama Kerekentenchi  
Party Club na 593-6187

## TA BUSCA

Sales person pa traha  
como representante  
di benta pa Solo di  
Pueblo. Minimo 5 anja di  
experiencia den benta di  
propaganda. E mail nos  
na solodipueblo@gmail.  
com

## Ganga on Car on Sale in super good condition!

Mersedez C Class 200  
año 2009. Sunroof,  
leather interior, nice  
car bon cuida, e tin 65  
mill miles cori, cumpra  
na e dealershopp na  
Aruba mes. Pa mas  
info call 6413938  
Interesadonan serio!





### DOG HOME SERVICES

AND YARD CARE

**TA DUNA SERVICIO PA  
BAÑA CACHO & TRATAMENTO PA:  
GARAPATA - PURGA - SARNA**

**5936215**  
JUCURI #53

Arubadoghomeserve  
@hotmail.com

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

## TA HUUR

Ta huur esapacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email info@indianrockgarden.com





# Pagina na Spaño.....

## René Pérez Calle 13: "Capriles y Leopoldo López tienen que dejar a Maduro gobernar"

"Estos tipos de la Oposición no entienden que el pueblo no está de acuerdo con la violencia"



René nunca ha ocultado su admiración por la causa chavista. Hace dos años en un MTV Awards, mostró esta camiseta en apoyo a su Comandante Chávez.

**D**espués que la semana pasada durante los incidentes que sacudieron a Venezuela surgieron voces de apoyo de parte de un grupo de artistas internacionales para la oposición venezolana y su nuevo líder **Leopoldo López**, donde también se criticaba y rechazaba al presidente Nicolás Maduro por

medidas de represión y sus violaciones a la libertad de expresión, ahora por fin el mandatario de los venezolanos recibe una voz de apoyo y aliento por parte de **RENÉ PÉREZ**, el excéntrico cantante del grupo de reggaetón **CALLE 13** quien al contrario de lo que piensan la mayoría de sus colegas y la posición crítica que han tomado hacia "**NICO MAD**", éste, (René) sale en su ayuda, dice apoyarlo y está con él, lo admira como también admiró en vida al difunto Hugo Chávez y afirma que "Venezuela es otro país

desde que lo gobierna la Revolución Bolivariana".

"Que Capriles y Leopoldo López dejen gobernar en paz a Maduro", dice Pérez.

"Estos tipos de la oposición no entienden que el pueblo no está de acuerdo con la violencia", enfatiza el Calle 13.

Las reacciones del rapero boricua vienen después que un grupo de artistas se manifestaron a través de sus cuentas en Twitter que estaban del lado de la oposición venezolana. Entre ellos se cuentan a **Rubén Blades, Madonna, Willie Colón, Ricardo Montaner, Sofía Vergara, Willie Chirino, Gloria y Emilio Estefan** y otros más.

## Marc Anthony revela cuánto gana mensual

El cantante se encuentra en una batalla de manutención con Dayanara Torres. Torres había solicitado un aumento de \$13,000 a \$112,000 en la pensión alimenticia de sus hijos.

**A**unque **Marc Anthony** reveló ante una corte en California que gana \$1.25 millones mensuales, el cantante no pretende ceder ante la demanda por la manutención de sus hijos junto a su exesposa, la Miss Universe 1993, **Dayanara Torres**, informó el portal de entretenimiento TMZ.

Según TMZ, quien cita documentos legales, el cantante sostuvo que desembolsa más de \$18,000 en pensiones alimenticias para cinco hijos.

Torres había solicitado un aumento de \$13,000 a \$112,000 en la pensión alimenticia de sus hijos.

El pasado noviembre el abogado del astro boricua, Daniel Jaffe expresó que "Marc ha pagado cada centavo. Él ha pagado por el colegio de los niños, las clases de música, campamentos y todos los gastos médicos".



## "Luz Consuelo no ha legalizado unión marital con Diomedes"

Para el abogado Álvaro Morón, apoderado de los hijos de Diomedes Díaz, la última compañera del cantante haría mal en disponer de unos bienes que no son de ella.

**S**obre las expectativas de la herencia de **Diomedes Díaz** y las supuestas diferencias por la misma, el abogado Álvaro Morón, apoderado de los hijos del cantautor en el proceso de sucesión, dijo que son ellos los verdaderos herederos del artista. Morón señaló que **Luz Consuelo Martínez**, quien vivía con el artista en los últimos años y de cuya relación quedaron tres hijos, legalmente aún no ha demostrado la sociedad marital de hecho con el cantautor. Dijo que "no puede Luz Consuelo suponer que si algo es de Diomedes va a estar a nombre de ella."

Sostuvo que mientras no se de la declaración de un juez, ni la liquidación de la sociedad que a la luz de la ley no existe, no podrá ella disponer de nada, sino sus hijos como herederos.

Para Luz Consuelo Martínez, más allá de lo material, el diamante que adorna su anillo de compromiso, es un bello recuerdo que tiene de su compañero **Diomedes Díaz**. Aunque mucho se ha dicho sobre las supuestas rivalidades que existen por la herencia del artista, incluso hasta un mal entendido por los electrodomésticos que fueron sacados de la casa donde vivió en los últimos años El Cacique de La Junta, Luz Consuelo señala que lo que realmente le interesa es vivir su duelo en paz.

Que si está en disputa una camioneta con Rafael Santos, o que debe devolver la vivienda a Betsy Liliana, que si las regalías están embargadas o que le regresen los televisores que sacaron de la casa, es algo diferente al sentimiento que lleva por dentro.

"Con Rafael Santos hemos llegado a unos acuerdos", dijo al referirse a los bienes materiales, mientras lleva su anillo, con el diamante que tenía Diomedes en su dentadura.

En su momento, el diamante fue considerado como una excentricidad de El Cacique de La Junta, pero luego se convirtió en una característica, la joya brillaba cada vez que el artista soltaba una sonrisa.

"Esto es lo que me queda de esa promesa de amor, este anillo no me lo voy a quitar nunca", dijo Luz Consuelo Martínez.

El diamante estaba ubicado en el incisivo 22, al lado del colmillo izquierdo y tiene una dimensión de 4.61 m.m por 2.70 m.m y pesa 0.39 quilates.



Luz Consuelo y Diomedes parecían una pareja muy feliz. Eso lo demuestran algunas canciones que el Cacique le dedicó en sus últimos álbumes.

En estas fotografías el cantante y ella disfrutaban su luna de miel en Europa.



Betsy Liliana, "la doctora", como Diomedes la llamaba, mantiene una disputa legal con Luz Consuelo por algunos bienes que dejó El Cacique.



# Pagina na Spaño.....

UN NEGOCIO QUE MUEVE MILLONES

## Exitosa la industria del sexo en Alemania

Al legalizar la prostitución el país europeo ha atraído controversia y muchos clientes



**FRANKFURT.** Un grupo de hombres vestidos con batas rojas y blancas pasean por la recepción. Mujeres en tacones altos están sentadas en el bar rodeadas de una nube de humo de cigarrillo charlando con los clientes y riendo. Este es el Paradise (paraíso), en Stuttgart, Alemania, uno de los burdeles más grandes de Europa. Y es legal.

Construido a un costo de unos \$8 millones, fue inaugurado en 2008, y cuenta con un restaurante, una sala de cine, un spa y 31 habitaciones privadas para los cientos de clientes masculinos que atrae cada día. Alemania legalizó la prostitución en 2002, lo que fomentó la creación de una industria que se piensa tiene un valor de \$22,000 millones al año.

Al tratar la prostitución como un trabajo como cualquier otro, la idea era alejar a las mujeres de los proxenetas que a menudo manejan el comercio sexual.

### Planes de pensión

Las trabajadoras del sexo en Alemania ahora pueden pagar para tener una pensión y demandar un seguro de salud. "Una se siente segura y tienes seguridad. No es como la calle donde no sabes lo que pasa con un hombre", dice Hannah, de 22 años, quien llegó a Stuttgart después de dos años trabajando en un burdel de Berlín.

Pero los críticos dicen que el enfoque liberal de Alemania con sus leyes sexuales ha fracasado espectacularmente, al normalizar la prostitución y convertir al país en lo que ahora llaman el "prostíbulo de Europa".

**LAS CIFRAS**

**400**

mil prostitutas debidamente registradas tiene Alemania en su "Industria del Sexo".

**300**

días faltan para terminarse este año 2014

**70%**

de los pobres del planeta son mujeres, según El Banco Mundial

**523**

votos a favor y 41 en contra fue la votación del Parlamento europeo que aprueba la entrada de colombianos y peruanos a la Unión Europea sin visa.

**15**

dólares es lo que cuesta una pechuga de pollo en Ginebra, Suiza

**80%**

del café que bebieron los colombianos en 2013 fue importado, a pesar que Colombia es el segundo exportador de café del mundo.

**59.2**

millones de personas tienen acceso a Internet en México,

**850**

mil toneladas de cemento gris produjo Colombia en el mes de enero

**LAS CIFRAS**

## Uganda aprueba ley contra la pornografía que prohíbe las minifaldas

Vestirse, caminar o hablar de una forma que provoque "una innecesaria sensibilidad de naturaleza sexual", será delito a partir de ahora en un país que también considera ilegal la homosexualidad.

El Gobierno de Uganda ha aprobado hoy una ley contra la pornografía que, entre otros comportamientos

"insidiosos", prohíbe y castiga el uso de la minifalda.

La norma, consensuada por el Parlamento el pasado mes de diciembre y rubricada hoy por el presidente del país, Yoweri Museveni, veta cualquier imagen o representación, en ropa interior o sin ropa, que descubra partes del cuerpo humano como los senos, los muslos, las nalgas y los genitales.

"Si alguien va vestido con algo que irrita o excita a otras personas, especialmente a las del sexo opuesto, se trata de un mal atuendo, así que será mejor que se de prisa en cambiarse", señaló a Efe el ministro de Ética e Integridad, Simon Lokodo, responsable de esta iniciativa legal.

Vestirse, caminar o hablar de una forma que provoque "una innecesaria sensibilidad de naturaleza sexual", será delito a partir de ahora en un país que también considera ilegal la homosexualidad.

No se podrá mostrar bajo ningún medio a personas en el acto sexual,



SIMÓN LOKODO



que exhiban un comportamiento erótico destinado a provocar la excitación sexual ni "cualquier acto indecente o comportamiento que tienda a corromper la moral".

Estas manifestaciones se vetarán en cualquier práctica cultural (danza, espectáculo), comportamiento o publicación, ya sea a través de medios literarios, de información, de entretenimiento o de fotografía.

La mayoría de los medios locales se preguntan qué medida utilizará el Gobierno para determinar que un vestido o una minifalda es capaz de provocar excitación sexual.

El presidente ugandés podría firmar también próximamente la ley que prevé penas de cadena perpetua para quienes realicen determinados actos homosexuales, algo que ya está castigado en este país. La "Ley Antihomosexualidad" fue aprobada por el Parlamento el pasado mes de diciembre, pero el presidente decidió posponer su entrada en vigencia hasta conocer los resultados de un estudio encargado a un grupo de catorce científicos.

El grupo concluyó que la homosexualidad "no es genética", sino una opción derivada de una conducta social "anormal".

Encargado tras las numerosas críticas recibidas por la comunidad internacional y organizaciones defensoras de los Derechos Humanos, sostiene que "la homosexualidad no es una enfermedad, sino simplemente un comportamiento anormal que es aprendido a través de las experiencias de la vida".

El presidente de EE.UU., Barack Obama, manifestó el pasado domingo su "profunda decepción" ante la ley que agrava la persecución de la homosexualidad, algo que, según dijo, podría complicar las relaciones entre ambos países.

### PROVERBIO

"No le temas a la competencia, témele a tu incompetencia"



# Obituario Solo di Pueblo.....

Ps 23:1.2.3 Senjor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada; den kunuku yen di yerbe bèrdé, E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa. Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, tanta, prima y madrina



## Sra: Abelina Geerman-Curiel

Vda. Di Paulus Geerman

12-11-1921 +02-03-2014

Na nomber di su yuinan:

Jacoba Geerman  
Beata y John Hellburg-Geerman  
Rochi y Candi Geerman  
Juan y Maryleen Geerman  
Ica Geerman y Juan Felix  
Wina y Mario Jansen-Geerman  
Chenta y Efe Geerman-Geerman  
Suzy y Cirilio Dirksz-Geerman  
Suegra: Carmen Lugo-Geerman

Nieto(a) nan: Jenny Geerman y Peter Arie y Diahaira Vrolijk  
Ralph Hellburg y Sophie Le Belle  
Gerard y Maranke Hellburg  
Shahaira y Harold Pardo  
Rodney Geerman y Janira Dirksz  
Rochaline Geerman y Jermaine Brown  
Patrick Geerman, Jason Henriquez, Juanne y Edwayne Geerman  
Brigitte, Darryl Dwight Felix  
Mario Jansen  
Marlon y Amy Jansen  
Marwin Jansen y Diana Van der Linden  
Emely y Natahalie Geerman  
Gerald Dirksz y Arienne Maduro  
Biesanieto(a) nan  
Dominique y Paul, Dalexys, Alexon, Alexis, Christian, Roderick, Shadeeh Y Suhailey, Jay-Rod y Randrick, Naythan, Fernando, Serginho, Sean y Jaylen, Manera yui(nan) Julio, Lucila, Juan y Coby Curiel y famia, Tina Maduro y famia, Luis Curiel, Manuel Curiel y famia, Nicomeda Albertsz

Su primo(a) nan, subrino(a) nan tur su ihanan, amistad, bisña, concinan y demas famianan; Geerman, Curiel, Thiel, Croes, Penja, Winterdaal, Mathilda, Maduro, Koolman, Goeloe, Angela, Ruiz, Petrochi, Figaroa y Eduardo. Tur su gruponan di oracion

Nos ta invita pa asisti na e acto di entierro cu ta tuma lugar Diahuebs 6 di Maart pa 11 or di mainta na misa Maria Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues saliendo pa Santana Santa Maria.

For di 9 or di mainta nos difunto stima lo ta reposa den e misa menciona. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana, diarason 5 di Maart 7-9 di anochi.

**"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta braza otro: Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo. Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso"**

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el'a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di



## Sra. Aura Maria Viuda v/d Biezen-Farro

**\*24 -Dec-1934 - †2-Mar-2014**

Acto di entierro lo tuma luga 2'or di atardi, dia 8 di Maart 2014 na misa Sagrado Curazon na Savaneta. E difunta lo ta for di 2'or di atardi na Misa.

diabierana na The Olive Tree Funeral home, dia 7 di Maart 2014 for di 7'or te cu 9'or di anochi.

Na lugar di manda krans of flor por haci un donacion pa Stichting Flor di Brazil.

Ta lamenta nos cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas

## Ta bende

Un airco Panasonic 12000 BTU, bon condicion, Window Unit pa fl. 225,-

Yama: 593-8182

**"Cerca Dios mi ta sigur, e ta amor y fieldad"**  
Salmo 108:1-5



Cu inmenso tristeza, pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

## Cipriano Rogelio Angela

Mihor conoci como "Roo"  
Ex-Lider di bario di MEP di Savaneta  
\*16 September 1937 -  
†1 Maart 2014

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar **diasabra 8 di Maart 2014** pa 11'or di mainta na Misa Sagrado Curazon despues pa Santana catolico na Savaneta. For di 9'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Sagrado Curazon.

**Adres pa condolencia:**  
Olive Tree Funeral Home na Cumana

Diabierna 7 di Maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

**Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.**

## TA BENDE

Un Mitsubishi Lancer aña 2000 automatic, airco, power window. Den bon condishon full original Alf 8000,00. Tambe Un airco split unit panasonic 220 volt 24000 BTU den bon condicion FLS 450,00  
TEL 594-8913

## Commercial Space available for Rent den curazon di Noord

Centro Comercial Noord  
1. 66M2 bon pa office of cualkier negoshi  
2. 65M2 na caminda grandi (Hotspot)  
Yama libremente 7307000 pa mas informacion

**"We make a living by what we get We make a life by what we give" Winston Churchill**

Met verdriet in ons hart, doch opgelucht dat het lijden nu eindelijk voorby is, nemen wij afstand van ons echtgenoot, vader en opa

## Fredrik Antonius Koppenhagen "Fred"

**Zonsopgang: 31 Januari 1935 te Schiedam**

**Zonsondergang: 2 Maart 2014 te Aruba**

Gelegenheid tot condoleren op Vrijdag 7 Maart 2014 van 19:00 tot 21:00

Locatie: The Olive Tree Funeral Home te Cumana  
De crematie zal daarna plaats vinden in besloten kring  
Slaap lekker Boeffie!

## GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki yuian, ruman, nieto y nietanan, bisnieto y bisnietanan ta gradici tur esnan cu a demostra di un manera of otro nan apoyo, cariño y atencion durante enfermedad y fayecimento y entierro di nos difunto stima.

## Marciano Willems

Un danki di curazon na tur famia, amistadnan, bisñanan y conocinan cu a duna sosten enorme. Un danki special na Dr. Darjanari, Dr. Ponson y personal di piso 3 y afdeling I.C.U. di Dr Horacio Oduber Hospital. Na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadan.

Alavez famia ta invita pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma lugar na Pro-Cathedral San Francisco na Playa riba:

Diasabra 8 Maart 2014 pa 7'or anochi. Despues di misa di diarazon lo tin un Rosario na cas Tanki leendert # 36 L pa descanso di alma di nos difunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia.



# Obituario Solo di Pueblo.....

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.**

**E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forza".**  
Salmo: 23

**Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :**



**Siria Cancia Tromp-Croes**

**Cariñosamente "Siria of Chichi"**

**\* 29-03-1937 - †05-03-2014**

**Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 8 di Maart 2014 na Misa Inmaculada Concepcion pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Catolico Sta Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.**

**Adres pa condolencia: diabierna 7 Maart 2014 na Aurora Funeral Home for di 7 'or pa 9 'or di anochi.**

**Parokia di Paradera ta celebra Sacramento di Confirmacion riba diasabra 8 di November 2014.**

En conexon cu esaki e lesnan di preparacion pa e sacramento aki ta bay cuminsa pronto. Esaki ta conta pa e hobennan di klas 6 di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa hobennan cu no ta bay scol di Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera.

Mayornan tene bon cuenta cu e fechanan di inscripcion ta dialuna 10 di maart y diamars 11 di maart. E orario ta di 5.00 pa 6.30 na Pastorie di Paradera.

Sea asina bon di trece copia di e certificado di Bautismo y di prome Santa Comunión. Sin e papelnan aki no por inscribi e hoben.

Tambe bin cu e nomber completo di madrina of padrino. Madrina of padrino mes mester ta batisa, ricibi y confirma. Dia di inscripcion mester haci un deposito di 55 florin. Sea asina bon di trece e suma exacto.

E suma aki ta encera gastonan di les y un curso cu e hoben tin cu asisti. Danki di antemano pa e cooperacion y cu Hesu Cristo Resucita sigui bendiciona bo. Atentamente, Rev. Pdr. Toti Fuentebella Pastoor di Parokia

**Recordando 1 año di fayecimento di:**



**Sharalin Shurensca Daal**

Perdida di nos ser keri ta un peso grandi pa carga. Cu tristeza nos ta recorda cu Sharalin a bay laga nos un año pasa. Famia ta invita tur famia, amiga, bisña y conocir pa un santao Sacrificio di misa na Misa Pro Cathedral na Oranjestad diabierna 7 di Maart pa 7'or di anochi. Despues di misa tin oracion na cas Balandersstraat 4.

Boso presencia ta altamente aprecia

**Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:**

**"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."**

**Huan 8, 44.**

**Gradicimiento/Invitacion**

Na nomber di su mayornan, ruman y famia completo nos ta agradeci tur esnan cu a demostra nan cariño durante e dianan dificil cu nos ta pasando aden.

Boso presencia y atencion tabata un consuelo grandi pa nos.

**Jaydey Kayden Kelly**



Un danki di curazon na tur famia, conocirnan y henter Aruba pa e sosten enorme.

Un danki special ta bay pa e team di Duna un Man na bo Ruman cu a haci posibel pa nos por a trece nos Angelito cas.

Tambe un danki di curazon pa tur esnan cu den un manera of otro a aporta, a duna un cariño pa nos por a trece nos baby cas bek. Danki na e comunidad.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera riba e siguiente dianan:

Diabierna 7 di Maart 7'or di anochi y diadomingo 9 di Maart pa 5:30 di atardi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Cu nos angelito Jaydey drumi dushi den braza di Señor.

**"Fundacion Biba Felis"**

Ta participa fayecimento di

**Cipriano Rogelio "Roo" Angela**

Na bida miembro di directiva di nos fundacion

Nos di Fundacion Bida Feliz ta desea su esposa, yiunan y demas famia hopi forza.

Cu Roo Sosega na paz

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**

**E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haya forza".**  
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



**Rudolfo Albertico Almary**

mihor conoci como "Rudy"  
\* 07-01-1955 † 01-03-2014

Di Randy's Shake Place Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**"Tur cos tin su ora y su tempo, tur cos aki na mundo: Ora pa nace, ora pa muri, Ora pa yora y ora pa hari, ora pa keda keto y ora pa papia "**  
Predicador 3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Yolanda J. Wever**

Velorio y Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



# Parada Sanicolas

